

Full term Copyright secured in every page, part and volume; and the right of reproduction, revision and republication strictly reserved by the Editor and Publisher. Due notice of subsisting Copyright in every issue and article was given and published in the Fort St. George Gazette in 1892. 2 Pilfering prohibited, which please note.

"Give me not O God, that blind, fool faith in my friend, that sees no evil where evil is; but give me, O God, that sublime belief that seeing evil I yet have faith."

"Seek Truth wherever you can find it." But,
"Make your choice and stick to it till you reach the End."

ஸத்தியம் வத—SPEAK THE TRUTH.

"HITCH YOUR WAGON TO A STAR."

"TO THINE OWN SELF BE TRUE."



ன்பேயவன்: அறிவேசக்தி: ஓம் தத்ஸத்]

ஸத்தியமே ஜெயம்—SATYAMEVA JAYATE.

தத்தகி, 20.] 1913 வரு மார்ச்சுமீ, பரீதாபிஸ்ர பங்குனிமீ [சஞ்சிகை, 12.

NOTICE.

The Editor of the *Vivekachintamani* while thanking his contributors for their valuable contributions, would like to draw the attention of the public to the fact that in pursuance of the uniform policy of this journal, articles could be received only on the understanding that the entire copy right in the articles should be vested solely in the Editor. It would not have become necessary to mention this matter now but for the fact that literary pilfering is becoming more and more prevalent in the journalistic world; and the intentions of the contributors who have by their free gift of the manuscripts helped to further the objects of the Diffusion of Knowledge Agency which the Editor has been maintaining and working for the public good under great difficulties and trials for the past twenty-five years, are being sought to be frustrated by unscrupulous persons.

C. V. Swaminathaiyar,

Lalita Publishing Co.,

Editor, & Founder V. C.

Sole Agents and Managers

S. Subrahmaniam,

19, Adam St, Mylapore, S.

Joint Hon. Secretary,

Vivekachintamani Rev. Committee

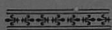
[God is Love: Knowledge is Power: *Aum*

"To sell the mind for money is a greater sin than to sell the body."

1. அறிவைப்பாவச்செய்வதற்கான கம் விவேகசிந்தாமணிக்கு வியாச, விஷ்ணு தானம் செய்வோர் யாவரோ யாபிலும் உண்மையான அந்தர்த்தியானத்தோடு பூர்ணமதஸம்மதமாய் விஷயார்ப்பனஞ் செய்மல் வேண்டும். தானம் செய்தபின் தத்தாபஹாரம் செய்ம்கூடாது. தத்தாபஹாரசிந்தையினர்க்கு விவேகசிந்தாமணி சங்கப்பலகைபோலிடங்கொடாதொடுக்கும்.

2. உழைக்கும்வழி யுணராத பிழைக்கவழி தேரிடம் சில தப்பிலின் கம்மை மோசஞ்செய்யாதபடி விவேகசிந்தாமணியினுள்ள சத்திரமெல்லாமெமக்கேஉரிமை யாமென்று சட்டப்படி ஆதிமுதற்கொண்டே லார்க்காரக் கொட்டியல் தாக்கல் செய்யப்பெற்றிருக்கிறது.

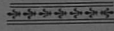
3. விவேகசிந்தாமணியில்கூடும் விஷயங்களை யாவது அமைச்சம்பந்தமான ணாதன ஸம்மய விவேகவினக்கப்போர்க்கையாவது தர்மவிரோதமாய்ப்போகித்துக் கர்மவின்கம் செய்வோர் பிழைக்கவழிதெரியாப் புல்லியப் புகும் பாழ்காசிப்புக்கார் கதியாவர்: அடாஅது செய்வார் பாடாது படுவர்: இகபர மிரண்டிலுமிது ணத்தியம் ணத்தியம், பவிக்குமென்றேதினின் பழகியாண்டவன். வேலுமயிலுத்தனை. ஆண்டானடிமையாய் உழைக்க உடன்பட்டான் கைச்சாத்திது. 9



விவேக



சிந்தாமணி.



Wrong Multiplies Itself.

“குதிரை தூக்கிப் போட்டதுமன்றி
குழியுமொன்று கூடப்பரித்ததாம்”.

“ஆரியன் அவ்வன் குதிரையினை
வீசிப்பிடிக்கும்விரகறிவாரில்லை
கூரியகாதன்குருவினருள்பெற்றால்
வாரிப்பிடிக்கவசப்படுத்தானே.” — திருமந்திரம்.

எல்லா வித்தைகளிலும் ஆணையேற்றம் குதி
ரை யேற்றம் சிறந்த வித்தைபாம். ஆணை
மதம்பிடித்தால் அதை அடக்குதல் கூடாத
காரியமாம். ஆகையால் ஆணையேறத் துணிந்து
முன்வரும் தீரன் அதன் குணகுணங்களை
யறிந்து அதைப் பக்குவமாக்கத்தானே அடக்கி
யாளத்தக்க சூட்சுமபுத்தி யுடையவனுருக்க
வேண்டும். முரட்டு பலம் ஆணையினிடத்தில்
பலிக்காது. ஆணை ஆவரணசத்தியை ஒத்தது.
ஆவரணம் என்றால் அறிவை மறைப்பது.
அறிவை மறைப்பது அஹம்பாவம். அஹம்பாவ
மற்றால் ஆவரணமில்லை. அஹம்பாவ முன்
டேல் ஆணைக்கு மதம் பிடிப்பது சகஜம் போ
லாம். அறிவு மயங்கினால், ஆணை மகங்கொண்
டாற்போல் தான். ஆகையால் ஜன சமஷ்டி
முறையில் புருஷமூர்த்தப்பவர்களுக்கு அறிவு
மயக்கம் உண்டாகாதபடி, பாதுகாத்துக் கொள்
ளும் சக்தி மிகவும் வேண்டும். அப்பொழுது
தான் அவர்கள் “மன்பதை செய்பம் செய
யும்” ஆற்றலுடையவர்களாவார்கள்.

அறிவுமயங்காமலிருக்க, நான் துதியும் முகன்
துதியும் செய்கிறவர்களை விஷமாக நினைத்து
விவக்கவேண்டும். முன்னொரு காலத்தில் ஆங்

கில நாட்டில் கான்யூட் (King Canute) என்னு
மோர் அரசன் இருந்தான். அவன் மஹா
புத்திசாலியாக விருந்ததோடு நல்ல விவேகம்
முதிர்ந்தவனுக்கு மிருந்தான். அவன் மந்திரி
முதலான இராஜ பரிவாரங்கள் அவனை யெப்
போதும் நரஸ்துதி முகஸ்துதி செய்வது அவ
னுக்குப் பொறுக்க முடியாத சங்கடமாயிருந்
தது. அவன் எவ்வளவு தான் ஜாடை மாடை
யாக அவர்களை அடக்கியும் அவர்கள் நி
சுவதாயில்லை. ஒரு நாள் அவருடைய பி
டுத்தியோகஸ்தர்கள் அவனை வரம்பு து
ஸ்துதிசெய்து இந்திரன் சந்திரன் எம்
சமுத்திரமும் தங்கள் ஆணையை மீறிவா
தென்றும் ஸ்துத்தியும் செய்தார்கள். இன
யவன் நீங்கள் என்னைப் பொய் ஸ்துதிசெய்து
எனக்கு ஹிதமாயில்லை பென்று உறுத்தா
ன்னான். உடனே யெல்லாரும் பயந்தாங்
கள் அப்படி யெல்லாம் இராஜ ஸந்திதில்
சொல்லப் பட்டவர்களில்லை” பென்று நாம்
தங்கள் தொழிலையே பற்றி நின்றார்கள்

இவர்களுடைய முட்டாள்தனத்தை ஸ்ரீ
கமாட்டாதவனும் அரசன் உடனே தனது சிவ
மாஸனத்தைக் கடலோரம் கொண்டுபோய்
படியும் அங்கே கொலு வீற்றிருக்கப்போவதா
கவும் உத்தரவுசெய்தான். இராஜ சபைக்கு எல்
லாரும் வந்தார்கள். சமுத்திரத்தில் அலை யடிக்க
ிற கரையோரமாக தன்விம்மாஸனத்தையிட்டு
அதில் தான் இராஜ கோலத்தோடு வீற்றிரு
ந்து “எனது மந்திரி முதலானவர்களெல்லாரும்
இந்த சமுத்திரமும் என் ஆணைக்கு அடங்க
நடக்குமென்று சொல்கிறார்கள். ஆகையால்,
“ஓ சமுத்திரமே! உன் அலைகளை அடக்கிவாளு!”
என்று கட்டினாயிட்டான். அரசன் கட்டின
க்கு பயந்து அலைகள் எட்டி நின்றபோய்கிட
வில்லை. அவை சுபாவம்போல் கரையில் மோதி
அரசன் விம்மாஸனத்திலும் அரசன் பேரி
லும் கூட மோதி யடித்தன.

அரசன் கண்ணில் பொறி பறக்க மந்திரிமார்களைப் பார்த்தான். உங்கள் பேச்சைக்கேட்டு நான் இன்று இந்த அற்பமான கடலிலையால் அவமானப்பட்டேன். இந்த அற்ப விஷயத்தில் உண்மையான ஆலோசனை சொல்ல மாட்டாத நீங்களா எனக்கு அபாரமான இராஜ்ய விஷயங்களில் உண்மையான மந்திராலோசனை சொல்லப் போகிறீர்கள்! என்று உறுதிக்கேட்டு வெறித்துப் பார்த்தான். எல்லாரும் நடுநடுங்கிப் போனார்கள். அது முதல் அரசனை விண்ணத்துத்யம் செய்வது ஆபத்தாய் அடியுமென்று அறிந்த கொண்டார்கள்.

இப்படி புலன் வழிபே செல்லும் மனத்தை உட்கியான்வதும் கஷ்டமாம். விஷயப்பற்று என்னும் விஷமேற ஏற, விஷயபிமானம் என்ற துச்சங்க சகவாசத்தால், மனம் அறிவைக்கெடுத்து விடுகிறது. ஆகையால் புலன் வழிபோகும் மனதை குதிரையேற்றம் பழந்தேதபோல சித்தவிருத்திரோதமென்கிற லகாவிட்டுப் பிடித்துப் பழக்கல் வேண்டும்.

மனம் விவேகானம் என்றும் அவிவேகமனம் என்றும் இருகிதமாம். முன்னது உத்தமம், பின்னது அத்தமம். பொறி புலன்வழி செல்லும் மனத்தைக் குதிரையாக உவமித்து, ஆரியன், அல்லன் என இருகிதமாகக் கூறினார். விஷயத்தைவிட்டமனம் விவேகத்தைப் பற்றும். அது ஆரியன் ஆகும். விவேகம் மற்ற மனம் விஷயத்தைப்பற்றும், அது ஆரியன் அல்லன் ஆகும்.

இப்படி இருவகைப்பட்ட மனத்தை விசிப்பிடிக்கும் விரகநிலையில், ஏகாத்ர நிலைபெற்று அகையு மனத்தை யடக்கும் ஆற்றல் பெற்றவனும் மனவிருளைப்போக்கும் குருவினரன் பெற்றால், குதிரையின் உச்சியிலுள்ள மயிரை வாரிப்பிடிக்க எப்படிக்க குதிரை வசப்படுமோ அப்படியேபோல மனச்சேஷ்டைக் கெல்லாம் உச்சி மயிரையுள்ள “சங்கல்ப மூலம்” என்ற பரைவாக்கை வாரிப்பிடிக்க மனம் தானே வச

ப்படும். இந்த உபாயம் தெரியாதவர்களுக்கு அது கைவசப்படாது. மெய்யர்க்குப் பற்றுக் கொடுக்குமது “பொய்யரைத் துள்ளி விழுத்திடுக்தானே.”

“தன்னைத் தானெஞ்சும் கரியாகத் தானடங்கிற், பின்னைத் தானெய்தாற் பயனில்லை, தன்னைக்குடி கெடுக்கும் நெஞ்சிற்குக் குற்றேவல் செய்பிற, பிடிபடுக்கப்பட்ட களிற்று” என்றார் மேலோரும்.

மனதை விவேகஞானத்தால் நிதானப்படுத்தி அடக்காது விட்டால் அது துக்கிப்போட்டுக் கீழே தள்ளுவதுமின்றி குழியுமொன்று கூடப்பறிக்கும்.

அவிவேகர்கள் சகவாசம் ஆபத்துக்கிடமாம். ஆனால் அவர்களை விட்டொழித்தலும் முடியாமையாம். பின்னை பென்னதான் செய்வதென்றால், தாமரை யிலேயில் தண்ணீர்போல், ஹிருதய சுத்தியினால் தூய்மைபெற்ற தஹராகாசத்தில் குருவைப் பூகஜசெய்தகுருவரன் பெற்ற மனிதரிடத்து கூடத்திரம் பாராட்டாது, “சார்த்தையும் அல்லலவே செய்திடினுக் தாமவரை ஆர்த்தையும் காப்பர் அறிவுடையோர்” என்ற ஆன்றோர் வசனத்தை யுன்னிக் தனக்குத் திகே யிழைத்துவரும் அறிவினிகரிடத்துங் கருணைபாவித்து ஜகதீசன் அவர் மனவிருளைப் போக்குவாராக வென்று அவரிடத்து உள்ளுபு பாராட்டி அவர்கள் செய்யுந்நீங்கு தன்னை யொட்டாதபடி பாதகாத்துக் கொண்டு அவர்களுக்கு நன்மையையே செய்ய வழி தேடல் வேண்டும். இதுவே உத்தம வழியாம்.

“மர்மம்பாசொல்வதைக்கேந்தாமழிப்பற்றிநிலைய வர்மம்பாசொல்வதில்லையாயாலொன்றுமாவதில்லை கர்மம்பாசொல்வதன்னைக்கனமோகம்கெடுப்பது

[உட்கான்

தர்மம்பாசொல்வதைக்கேந்தாமாகும்கிமீது” என்பது தேவி வாக்கு. இதற்குமேல் சொல்ல நமக்கு ஒன்றும் இடமில்லை.

ஓம் தத்ஸத்

The Law of Life alone Couquers.

தருமமே தலைகாக்கும்.

(249-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

“காமப்பேய்”

சகாரானது வண்டி வசந்த சேனையை ஏற்றிக் கொண்டு தோட்டம் போய்ச்சேர்ந்ததென முன் கூறினோமே, வண்டி வந்தது கண்டு தோட்டத்திலிருந்த சகாரன் அதிலேறிக் கொள்ளும் படி சென்று கதவைத்திறக்க, வண்டியிலிருந்த வசந்த சேனையைப்பார்த்து, தன்மேல் ஆசை கொண்டே அம்மின்னொளி தன்னிடம் நண்ணினானென வெண்ணி, புன்னைகொண்டு இன்னமுதொழுதுப் பன்னிப்பேசிக் தன்னபராதங்களை மன்னித்துத் தயைசெய்ய வேண்டுமென வேண்டிக்கொண்டனன். அது கேட்டு அப்பெண்மணி அவனைச் சிறிதும் கண்ணெடுத்துப் பாராமல் காலால் உதைத்துத் தள்ளினாள். அதுகண்டு அவன் மிகக் கோபம் கொண்டு வசந்தசேனையை வண்டியிலின்று இழுத்துக் கீழே தள்ளி அடித்துப் புடைத்தான். அந்த அடி தாளாமல் அம்மட்டமயில் முர்ச்சை போயினான். சிறிது நேரம் பேச்சு ஒன்று மில்லாமலிருந்தது; அதுகண்டு சகாரன் அவள் இறந்து போயினென்று எண்ணி மிகவும் அச்சங்கொண்டு அருகே யிருந்த சருகு களை யெடுத்து அவளை முடிவிட்டு, அந்தப் பழிநுயல் சாருதத்தன்மேல் சுமத்தவேண்டுமென நினைத்துச் சரோலென்று வண்டியிலேறிக் கொண்டு வீட்டிற்குப் போய்விட்டான். வீடு போய்ச் சேர்ந்து வண்டிக்காரன் ஒருவேளை இச்செய்தியை வெளியிட்டு விடுவானென்று பயந்து அவனை விலங்கிட்டுத் தன் வீட்டு மேல் மாடியிலே ஒருவர் கண்ணிலும் அகப்படாமல் சிறையாக்கி வைத்து, சாருதத்தன் மேல் பிரியாது செய்யவேண்டுமென்று அதற்கு வேண்டிய முயற்சி செய்து கொண்டிருந்தான்.

“ஆபத்தானதுவன்”

சகாரன் அப்புறம் சென்ற சிறிது நேரத்திற்கெல்லாம் ஒரு சன்னியாசி அந்தத் தோட்டத்து வாசலில் நிராடவந்தான். அவன் அதில் தன் ஆடையைத் தோய்த்து உலர்த்துவதற்காக வசந்த சேனையை முடிவைத்திருந்தமேடான விடத்திற்குச்செல்ல, அதின் மேல் மின்னற் கொடிபோன்ற மெல்லிய கையொன்று தோன்றியது கண்டு இதென்னவென்று அந்தச் சருகுகளை தள்ளிப்பார்த்தான்; முன் ஒரு தருணத்தில் ஆபத்து வேளையில் தனக்குக் கைகொடுத்துக் காப்பாற்றின உத்தமியான வசந்த சேனையெனத் தெரிந்தது. அப்பொழுதுதான் அவளுக்கு முர்ச்சை தெளிந்து சிறிது பிரஞ்ஞை வந்தது. காக்கை நீட்டி நீட்டித் தண்ணீருக்குத் தவித்தான். தண்ணீர் சமீபத்திலில்லாமல் போகவே சன்னியாசி தனது காலாயத்தைத் தோய்த்துக்கொண்டு வந்து பிழிந்து அந்த ஈரவாடை யால் மெல்ல விசிறி மயக்கம் தெளியச் செய்தான். பிரஞ்ஞை வந்து பேசத் திறமைபுண்டானவுடனே அவன சன்னியாசியை நோக்கி, நீயார் என்று வினா, அவன் ‘உனக்கு இப்பொழுது அத்தனையாக களைவிராது; முன் ஒருகால் பத்து வராரன் கொடுத்து நீ யென்னைக் காப்பாற்றினவன்ல்லவா? இப்பொழுது உனக்கு இத்தன்மையான துன்பம் நேரிட்டது யாதுகாரணம் என்று கூற, அவன், அவனைக் கையெடுத்துக் கும்பிட்டு ‘ஸ்வாமி, இது அடியாள் வேசியாய்ப் பிறந்ததின் பயன்’ என்றான். அதுகேட்டுச் சன்னியாசிய்கவும் பரிதாபமுற்று அவளை மெல்லத் தன் மடத்திற்கு அழைத்துக் கொண்டுபோய், ஆபத்து வேளையில் கைம்மாறு கருதாமல் தனக்கு உதவிபுரிந்த உத்தமிக்கு நாம் கடன் தீர்த்துக்கொள்ள இது நமக்கு நல்ல தருணமாக வாய்த்ததென்று வெகு சந்தோஷத்துடனே, தன் மடத்திலுள்ள கன்னியாப் பெண்களைக் கொண்டு பலவிதமாய் அவளுக்கு உபசாரங்கள் செய்து ஆதரித்தான்.

“தேய்வ சங்கல்பம்,”

சாருதத்தன் கதை பென்னவென்பிற்களே, தன் வண்டியில் வசந்த சேனையை யேற்றி அழைத்துக் கொண்டுவரும்படி திட்டம் செய்து அவன் புஷ்பகாண்டக வனத்திற்குச் சென்றனென்று கூறினோமே மெத்தைபோட்டுக் கொண்டுவரும்படி போயிருந்த வண்டி வாயில் வந்து நின்றவுடனே, அத்தருணத்தில் அங்கே வந்திருந்த ஆரியகன் என்பவன் அவ் வண்டியிலேறித் தகவை மூடிக்கொண்டான். வசந்தசேனையா னேறிக்கொண்டா னென்று எண்ணி வண்டிக்காரன் வண்டியை ஒட்டிக் கொண்டோய் விட்டான்.

“ஆரியகன்”

அந்த ஆரியகன் யாவரெனில் உஜ்ஜயினி நகருக்கு அருகில் ஓர் ஆயிர்பாடியிலுள்ள ஒரு செல்வச் சிறுவன்; அவனே அந்தருக்கு அரசனாகப் போகிறனென்று தீர்க்கதரிசி பொருவர் சொல்லியது கேட்டு அனேகர் அவனை யறிந்திருந்தார்கள். அவன் அரசனாகப்போகிறனென்ற செய்தி தெரிந்தவுடனே அக்காலத்தரசனான பாலகனென்பவன் அவன் மேல் பணக்கொண்டு அவனைப் பிடித்துச் சிறைசெய்ய வழிதேடிக்கொண்டே யிருந்து, சகாரனது வண்டியில் வசந்தசேனை ஏறிச் சென்றதற்கு முதலான் அவனைப் பிடித்துச் சிறைசெய்து விலங்கடித்து விட்டான். இவ்விதமாய் அவன் சிறையினின்றும் வெளிப்பட்ட செய்தி உடனே அரசனுக்குத் தெரிய தகடானமே நகரத்தைச் சுற்றிக் காவல்வைத்து எவ்வகையிலேனும் அவனைப்பிடிக்க வேண்டுமென்று விளம்பரஞ் செய்தனன். அதுபற்றி அன்று காலையில் அந்தப் பட்டணமெங்கும் கட்டுள் காவலுமாய் உல்லோல கல்லோலமாக இருந்தது. அதுகண்டு ஆரியகன் இன்னது செய்கிறதென்று தோன்றாமல் வீதிவழியே வந்து சாருதத்தன் வீதி நிற்கிறுப்பது தெரிந்து அதில் புரூந்து, நாம்

எவ்வாறு தப்பித்துக்கொண்டு வெளியே போகிறதென்று யோசித்துக்கொண்டிருந்தான். அப்பொழுது சாருதத்தன் வண்டி வாயில்வந்துநிற்க, தனக்குத் தான் தப்பித்துக்கொண்டு போகஸ்வாமியவன்முகுடுத்தனுப்பிடுவென்று ஆரியகன் அதிலேறிக்கொண்டு போகிறான்.

“தேய்வானுகூலம்”

வண்டி கோட்டைவாயில் வழியாகச் செல்லும் பொழுது அந்தே காவல்காத்திருந்தவர்கள் வண்டியைச் சோதனைசெய்ய வந்தார்கள். வண்டி சாருதத்தனுடையதென்றும் வண்டியிலிருப்பவன் வசந்தசேனை யென்றும் வண்டிக்காரன் கூறினான். ஆயினும் அவர்கள் நேராக பார்க்கவேண்டுமென்று சொல்ல, அவர்களுள் ஒருவனான சந்தனகன் என்பவன் வண்டியைத் திறந்து பார்த்தான். தாங்கள் தேடிப்பிடிக்க காத்திருந்த ஆரியகனே வண்டியிலுட்கார்ந்துகொண்டிருக்கிறனெனத் தெரிந்தது. ஐயோ! இப்பொழுது ஆரியகன் என்னசெய்வான்! வேறு வழியில்லாமல் அவன் சந்தனகனைச் சரணடைந்தான், சந்தனகன், ஆரியகன் முதலியோருக்கு நேசனாகையால், அவன் எவ்வகையிலேனும் காப்பாற்ற வேண்டும்; காட்டிக் கொடுக்கக் கூடாதென்று தீர்மானித்து மற்றெவரும் வண்டியைப்பார்க்க வேண்டாம்; நான் பார்த்ததே போதுமென்று மற்றவர்களுடைய வாத்தடி வண்டியை வெளியே அனுப்பிவிட்டான். அனுப்பும்பொழுது யாவரோம்கண்டு கேட்டால், காவலாளர் அனைவரும் சோதனைசெய்தே வண்டியை வெளியில் விட்டார்கள் என்று சொல்லும்படி வண்டிக்காரனுக்கு திட்டம் செய்து அனுப்பினான்.

“அபயஸ்தம்”

புஷ்பகாண்டோத்தியானத்தில் சாருதத்தனும் மைத்தியேயனும் வசந்தசேனை வருவானென்று வெருகோம் வழிபார்த்திருந்தனர். அப்படி யிருக்கையில் ஆரியகன் ஏறிக்கொண்டு

வண்டிபேய்ச் சேர்ந்தது. சகடத்தைப் பார்த்துச் சாருதத்தன் வசந்தசேனை வந்தாளென்று சந்தோஷமடைந்து விரைந்தோடிவந்து வண்டியைத் திறந்தான். திறந்தவுடனே ஆரியகன் அவனே சாருதத்தனைத் தெரிந்து அவனை அடைக்கலம் புகுந்து, அருள்புரிந்து என்னை இத்தருணத்தில் ஆதரிக்கவேண்டும், தமது வண்டியிலேறிவந்த பிழையை பொறுத்துக் கொள்ள வேண்டினான். அவனே ஆரியகனைத் தெரிந்து சாருதத்தன் அவனுக்கு அபயமளித்து, அவன் தன் காலிலிருந்த விலங்கை த்தரித்துவிட்டு தன் வண்டியிலேயே ஏறிக் கொண்டு நகருக்கு வெளியே விரைவாய்ப் போய்விட வேண்டுமென்று சொல்லி அவனை அப்புறம் அனுப்பிவிட்டான்.

“அபசகுனங்கள்”

பிறகு சாருதத்தன் தோழனை நோக்கி, நேசனே, நாம் இப்பொழுது செய்தசெய்கை அரசனுக்கு நேர்விரோதமானது. இச்செய்தி இராஜனுக்குத் தெரிந்தால் அத்தனையும் அகர்த்தமாகும். இதுவும் அரசனுடைய தோட்டம். இனி நிமிஷங்கூட நாம் இங்கே நிற்கலாகாது. வசந்தசேனை ஏன் வரவில்லையோ, அவளுக்காகப் பார்த்திருக்க முடியாதென்றான். உடனே அவர்கள் வீட்டுக்குப்போகப் புறப்பட்டார்கள். புறப்படும்பொழுது அநேக அபசகுனங்கள் ஆயின. அவற்றைக்கண்டு சஞ்சலமாகவே சாருதத்தன் வீடுபோய்ச் சேர்ந்தான்.

“குற்றமுள்ளநெஞ்சு குறுகுறுக்கும்”

இது இப்படியிருக்கச் சகரான் “குற்றமுள்ள நெஞ்சு குறுகுறுக்கு” மென்னும் வசனப்படி வசந்தசேனையைக் கொன்ற பழியை எவ்வாறு போக்குகிறதென்று அதேசிறத்தை யுடையவனாய், உடனே சாருதத்தன்மேல் பிரியாது செய்யப்பட்ட அநிகாரிகள் வருவதற்கு முன்னமே நியாயத்தலத்திலே போய்க்காத்திருந்தான்.

நியாயாதிகாரியும் ஜூரிபென்கிற மத்தியஸ்தர்களும் வந்து சேர்ந்தபிறகு வழக்கப்படி பிரியாதுதார் யாவரேனும் உண்டாவென்று விசாரிக்க, இதோ வென்று சாகரன் முன்னேபோய் நின்றான். அவன் வழக்கு எப்போதும் சிக்காரியும் நியாயமற்றதாயுமே யிருக்குமென்று உணர்ந்து நியாயாதிகாரி இந்த விஷயம் நாளைக்காகட்டுமென்று தெரிவிக்க, மூர்க்கனான சகரன் மிகக் கோபங்கொண்டு இன்று என் வியவகாரத்தை விசாரிப்பதில்லைபா! நல்லது நான் இதோ என் உடன்பிறந்தாளிடம் சென்று, இவர்கள் அநியாயக்காரர்களென்று அறிவித்த இவர்கள் வேலையை வாக்கிவிட்டு மறுகாரியம் பார்க்கிறேன் என்று அட்டகாசம் செய்தான். அதனோடு நியாயாதிகாரி, இவன் மூர்க்கன். அரசனும் அவசர்க்காரன்; துஷ்டர்களைக்கண்டால் தாழ்ந்துதான் போகவேண்டும், என் நினைத்து, அவன் பிரியாதை பேற்றுக்கொண்டான். சாகரன் அதுகண்டு முதலிலே நாளைக்காகட்டுமென்றவர்கள் நமது கோபத்துக்கு பயந்து இன்றே விசாரிக்கப் புகுந்தார்களல்லவா? இவ்வாறே இவர்களை முற்றம் வெருட்டி வியவகாரத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்ளலாமென்றெண்ணி ஆனந்தமடைந்தான்.

“மூர்க்கப்பிரதாயம்”

அதன்பிறகு கொண்டுவந்த பிரியாது என்னவென்று விசாரிக்க, சகரன் அதை நான் ஏகாந்தமாய்க் காதோடு சொல்லுகிறேன்; நான் யார்தெரியுமா? என்னுடைய தகப்பனர் அரசனுக்கு மாமனார். அரசன் என் தந்தைக்கு மருமகன். நான் அரசனுக்கு மைத்துனன், என் உடன்பிறந்தான் அரசனுக்கு பட்டத்தாரி என்றான். நியாயப்பை உத்தியோகஸ்தன், ஆயின் என்ன? இதில் உன் பெருமை யொன்றையும் கானேனோ “என் தகப்பன் கூத்தாடி எனக்குப்பிச்சை போடு” என்பதுபோலிருக்கிறதே யுன் வாய்மொழி, குலம் எதுவானுன்ன

சரித்திரமல்லவோ சரியாக விருக்கவேண்டும். முதல்தரமான நிலத்தில் முட்செடிகள் முளைப்பதுபோல உத்தம குலத்தில் அன்பர்களும் உதிப்பதுண்டல்லவா? ஆதலின் இப்பொழுது அதைப்பற்றிப் பேசுவதற் பயனில்லை; கியவகாரம் ஏதாவதுண்டானால் எடுத்துக்கூறலாமென, சகாரன், நான் இவைகளை விண்ணுக்குச் சொல்ல வந்தவனல்ல நான் ஏதாவது குற்றஞ் செய்தாலும் நீங்கள்என்னை தண்டிக்கத் தகாதென்று எடுத்துரைத்தேன், என் பிரியாதென்னவெனில், நான் இஷ்டப்படி வளர்க்கவும் அழிக்கவும் அரசன் எனக்கே யுரியதாக புஷ்பகாண்டகமெனும் பழைய தோட்டத்தை அளித்திருக்கிறாரல்லவா? எனக்கு இஷ்டமானபோது நான் அத்தோட்டத்திற்குப் போய் வருவதுண்டு. அந்த வழக்கப்படி இன்று காலைப் பித்தோட்டத்துக்கு நான் சென்றிருந்த காலைப் பெண்பிணமொன்று அங்கே கிடக்கக் கண்டேன். அதன் வரலாற்றை விசாரிக்க வேண்டுமென்றான். அந்தப்பெண் இன்னாரை உமக்குத் தெரிகிறதாவென்று அதிகாரி கேட்க, சகாரன், தெரியாமலென்ன? நமது நகருக்கு ஒரு அற்புதமான அலங்காரமாகியிருந்த வசந்தசேனை யென்னும் பெண்மணி, யாரோ ஒரு திருவற்றியோன் அவளது பூஷணங்களைப் பறித்துக்கொள்ளப் போவாங்கொண்டு அவளை யடித்துக்கொன்றான்; நான் அல்ல, என்று சொல்லி முடித்த மறைத்துக் கொண்டான்.

முர்க்கன்பிராது.

நியாயாதிகாரி அது கேட்டு, காவலர்கள் தங்கள் காரியத்தில் கருத்தின்றி உபேஷ செய்வ ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள் போலுமென்று சிந்தைகலங்கி, நல்லது இவர் சொன்ன வாய்மொழியால், “நானல்ல” என்பதை முதலிலெழுதிக்கொள் என்று லேககனுக்கு அனுமதி கொடுக்க அவன் அவ்வாறே பதிவுசெய்து கொண்டான். சகாரன் சற்று நிறாணித்து “நானல்ல” வெ

ன்று சொன்னது சரியானதல்லவென்று தனக்குள்ளே தெரிந்து ‘ஓகோ’ என்னென்னவோ எழுதிக்கொள்கிறீர்களே. நானல்லது வேறு யாரும் அதைப்பார்க்க வில்லை யென்று சொல்லிக்கொண்டே காலால் உதைத்து லேககன் எழுதியதைக் கிழித்தெறித்து விட்டான். நகைக்காகக் கொன்றதென்று உனக்கு எவ்வாறு தெரிந்ததென்று மறுபடியும் கேட்க, அவன் அவன் உடம்பில் கைகால் கழுத்து எவ்விடத்திலும் ஒரு நகையாவது இல்லையாதலால், அத்தகையவே கொலை செய்யப்பட்டவனென நான் கண்டறித்தேன் என்றான்.

விசாரணை.

அதுகேட்டு வசந்த சேனையின் மாதாவை வரவழைத்தே இது விஷயத்தை விசாரிக்க வேண்டுமென்று மத்தியஸ்தர்கள் கூற, அவ்வண்ணமே அவளை அச்சமுறுத்தாது மரிபாதையாய் அழைத்து வரும்படி சேவகனை யனுப்பினார்கள். அவன் அப்படிபோய் அழைத்து வந்து அவளைச் சபை நடுவில் ஓரரசனத்தில் உட்கார வைத்தான். உட்கார்த்த பின்பு, அதிகாரி அவளைநோக்கி, நீயா? வசந்தசேனை புனக்கென்ன முதையாக வேண்டுமென்று கேட்க, அவன், வசந்தசேனை என் மகளென்று சொல்வார்களென்று சொன்னான். இப்பொழுது உன்மகள் ஏங்கே யிருக்கிறாளென்று விசாரிக்கவும், அவன் தன் உயிர்த்தோழனான சாருதத்தன் வீட்டிற்குச் சென்றிருக்கிறானென்றான். உடனே சாருதத்தனை விசாரணைக்கு வரவழைத்தனர். அதுகண்டு சாருதத்தன் ஒரு பார்ப்பு மறியாத புண்ணிய புருஷனாகையால், தன் வண்டியில் ஆரியகன் ஏறிவந்த செய்தி தெரிந்து அதைப்பற்றியே விசாரிக்க வரவழைக்கிறார்களோ வென்று சந்தேகித்துக்கொண்டே சென்றான்.

நிஷ்களின்மேல் தோஷம்.

சாருதத்தன் நியாய சபையிற் சென்றதும், வசந்தசேனைக்கும் உமக்கும் நேசமுண்டா,

அவன் இப்பொழுது எங்கே யிருக்கிறான், அவனைப்பற்றி ஏதாவது உமக்கு விசேஷம் தெரியுமா என்று விசாரிச்சு, அவன் நேசமுண்டு, அவன் வீட்டிற்குப் போயினான். அதுதவிர தனக்கு மற்றொன்றும் தெரியாதென்றான். இந்தமொழி கேட்கப்பொருமல் சகரான் எழும்பிக் குதித்து, புஷ்பகாண்டகோத்தியானத்தில் அருமை மகளை அநியாயமாய் உயிர்ப்பாத்தவிட்டு, இப்பொழுது ஒன்று மறியேனென்று அபலாபம் செய்கிறாள் என்று இராச்சலிட்டான். அதுகேட்டு சாருதத்தன் ஒன்றும் தோன்றாமல் திகைத்துப் போயினான். இதென்ன அநியாயமென்று வசந்த சேனையின் தாய்மனம் தவித்து நின்றான்.

“பொய்க்கோட்டை”

இவ்வாற்றிற்கும் சமயத்திலே காலையில் கோட்டைவாயிலிலே சந்தனகனல் பரிபலப்பட்டவீரன் என்பவன் ஓடிவந்து, தான் காவலிருந்த வழியாப்ச்சென்ற வண்டியைச் சேர்த்துச் செய்யப்போகும் பொழுது, பார்க்கக்கூடாதென்று சந்தனகன் தன்னை யிழுத்துத்தள்ளி உதைத்தாடென்று பிரியாது செய்தான். அந்த வண்டியாருடையதென்று கேட்டதற்கு, சாருதத்தன் வண்டியென்றும், வசந்தசேனையை யேற்றிக் கொண்டு புஷ்பகாண்டக வனத்திற்குப் போகிறதென்றும் வண்டிக்காரன் கூறினென்றான். அதுகேட்டு, நியாயாதிகாரி, நல்லது, உன்பிரியாது பின்பாட்டும் நீ உடனே புஷ்பகாண்டக வனத்திற்குப் போய் அங்கேயேதாவது பணம் விழுந்த கிடக்கிறதா பார்த்து வா வென்று சொல்லி யனுப்ப, அவன் சித்தம் ஐயா என்று அதிசீக்கிரமாய்க் குதிரை மேலேறிச் சென்று பார்த்து வந்து, நாய் நரிகள் இழுக்க ஒரு பிணம் அங்கே கிடக்கிறதென்றான். இதற்குள் வசந்தசேனையின் வீட்டிற்கு ஆள் அனுப்பி அங்கேயும் அவளிடில் யென்று செய்தி தெரிந்துகொண்டார்கள்.

“அவஸரபுத்தி”

இது இப்படியிருக்க, காலையில் சாருதத்தன் தோட்டம்போய் திரும்பி வீட்டிற்கு வந்தபோது, வசந்தசேனை கொடுத்துப்போன பூஷணங்களைப் பார்த்து, அவற்றை அவளிடமே கொடுத்துவிட்டு வரும்படி மைத்திரேயன் வசம் அனுப்பியிருந்தான். அவற்றை யெடுத்துக்கொண்டு அவன் வசந்தசேனையின் வீட்டிற்குச் செல்லும்போது வழியே சாருதத்தன் செய்தியைச் சேனையுற்று, அப்படியே நகையும் கையுமாக நியாயத்தலத்துக்கு ஓடிவந்தான். அங்கே நடந்த நடத்தைகளைப்பார்த்து இத்தனையும் சமராலல் விளைந்த விபரீதமென்று அவன்மேல் மிகக் கோபங்கொண்டு, இந்தச் சண்டாளனை யடித்துக் கொல்வதே சரியென்று எழுந்த சென்றான். அத்தருணத்தில் அவன் கையிலிருந்த ஆபரணங்கூட்டை கைதவறி விழுந்தது. சகரான் உடனேயதை யெடுத்துப் பார்த்து, இவைதான் வசந்தசேனையின் அணிகள்; இவற்றின்மேல் ஆசைகொண்டே துண்டமும் பிண்டமு மில்லாத பிச்சைக்காரப் பையலாகிய இவன் அவளை அடித்துக் கொன்றான் என்றான். அவை வசந்தசேனையின் அணிகளையென அவளுடைய அன்னையும் சாருதத்தனுக்கூட ஒப்புக்கொண்டார்கள். இவ்வாறு ஒன்றின்மேலொன்றாய் காலத்தின்கொடுமையால் தான் குற்றஞ்செய்தது நிச்சயமே யென நீருப்பித்தற் கனுகூலமான அத்தாட்சிகள் உண்டாகி சகரானது பொய்யான பேச்சு, உண்மையென உறுதிப் படுவதையறிந்த, சாருதத்தன் ஒன்றும் தோன்றாதலை குறிந்துகொண்டிருந்தான். அதுகண்டு மைத்திரேயன் உள்ளதை யுள்ளபடியே உரைத்து மிடுவதைவிட்டு இதற்காக வீண் விசாரப் படுவானேன் என்றுகூற சாருதத்தன், நாம் ஏது சொன்னாலும் இச்சமயத்தில் ஏழை வார்த்தை அம்பலமேறாது; நமது ஏழ்மைதான்

வெளியாகும், அதைவிட மரணமே மேலான தென்று மொழிந்தான்.

“காலக்கோமை”

இவ்விஷயங்களைக் கேட்ட சியாயாதிகாரி, சாருத்தன் இத்தன்மையாகப் பெண்கொலை செய்யத் துணிபவனல்லவென நன்றாய்த் தெரிந்திருந்தும், அதற்கு ஆதரம் ஒன்றும் காணப்படாமையால், தீர்ப்புச் சொல்லும்படி நடந்த வர்த்தமானங்களை அரசனுக்கு எழுதியனுப்பிவிட்டான். அதைப்பார்த்த அரசன் இந்தப் பொய்க் கதைபாகிய கடலைக்கடந்து உண்மையென்னும் அழுத்தத்தைக் கண்டறியும் வல்லமைபற்றவனாகி, சாருத்தன் உள்ளபடி உண்மைகளுக்கு ஆசைகொண்டு பெண்கொலை புரிந்தவனே யென நினைத்து, அந்த நகைகளை பெல்லாம் அவன் கழுத்திலேமாட்டிப் பறையறைத்தகொண்டே பட்டணமுழுவதும் சுற்றி வந்து கடைசியில் தென் மயானம் கொண்டு போய்க் கொலைசெய்து விடவேண்டுமெனவும், இனி எவரேனும் இத்தன்மையான குற்றஞ் செய்வாராயின், அவரைக் சுப்பிலேற்றித்தே சாந்திரம் அனுப்பிவிடவேண்டுமெனவும் தீர்ப்பு எழுதியனுப்பினான்.

“கோலைக்கோலம்”

அந்தத் தீர்ப்பின்படியே சாருத்தன் கொலையாளிகள் வசம் ஒப்பிவைக்கப்பட்டனர். அவர்களும் அவனுக்குக் கொலைக் குறியாகிய சிவப்புச் சந்தனம்பூசிச் செவ்வலரிப் பூமலை சூட்டிக் கட்டி யிழுத்துக்கொண்டு தெருத் தெருவாய்ப் பறையறைந்து பிரசித்தப் படுத்திக்கொண்டே சென்றார்கள். சகரானும் அவனைக் கொலைசெய்யும்போது வேடிக்கை பார்க்க வேண்டுமென்று கூடவே சென்றான்.

உண்மை யெப்படியும் வெளியாகும்.

சகரன் வீட்டு வாயிலண்டை செல்லும் போது மேல்மாளிகையில் விவங்கும் காதுமாய் விழுந்துகிடந்த வண்டிக்காரன் தெருவி லுண்டாகிய கச்சலைக்கேட்டு, ஐயோ, இதே

ன்ன அசியாயமென்று மிகப் பரிதாபங்கொண்டு கீழே இறங்கிச்செல்ல காலில்லாமற் போகவே உயிர்போனாலும் போகட்டும், உண்மையை வெளியாக்க வேண்டுமென்று, அங்கிருந்தபடியே எழும்பித் தெருவிலே குதித்தான். அது கண்டு இங்கிருந்தவர்களெல்லாரும் ஆச்சரிய மடைந்தார்கள். தெய்வச் செயலால் அவனுக்குச் சிறிதும் காயம் படவில்லை. கீழே குதித்தவுடனே வண்டிக்காரன், சாருத்தன் மேல் சிறிதும் தோஷமில்லை; நானே பெரும்பாவி; மாறாட்டமாய் என் வண்டியிலேறிக்கொண்ட வசந்தசேனையை நான் பாராமலே வண்டியை தோட்டத்துக்கு ஒட்டிக்கொண்டு போனேன்; இந்தப்பாவி சகரன் அவனைப் பிடித்துக் கொன்று விட்டுச் சாருத்தன்மேல் பழிசுமத்தினான்; அச் செய்தியை நான் வெளியிடப் போகிறேனென்று பயந்தே இதோ எனக்கு விலக் கடித்திருக்கிறன் பாருங்கென்றான். ஆயினும் அவன் பேச்சும் பயன்படவில்லை; அண்டைபிறருந்த சகரன், இவன் என்னிடமிடில் களவுசெய்தான்; அத்தகாத கிலங்கடித்தேன். அந்தப் பகையினால் இவ்வாறு தீதற்றுகிறேனெயல்லது வேறில்லையென்று சொல்லவே, அவர்கள் சரிதானென்று அப்புறம் இழுத்துக்கொண்டு போய்விட்டார்கள்.

பொய் பொருந்தாது.

இது இவ்வாறிருக்க, சந்தியாசிடமத்துக்குச் சென்றிருந்த வசந்தசேன அவ்விடத்தில் நடந்த உபசாரங்களை உடனே உடம்பு தெளிந்தவனாகி, சாருத்தனிடம் செல்லும்படி அந்தச் சந்தியாசியுடனே புறப்பட்டான். புறப்பட்டு விதிவழியாய்ப் போகும்போது மார்க்கத்தில் இந்தக் கொடிய செய்தி கருதில் கேட்டது. அதைச் செவியுற்றவுடனே அவ்வுத்தமி நடுநடுங்கி, ஐயோ, என்னைப் படுத்தினபாடு போதென்று என் பிராணநாயகனுக்கும் பொல்லாங்கிழைக்கத் துணிந்தானோ பாரியென்று கூவித் தறிக்கொண்டு, கொலை பாதகங்கள்

அவனைப் பிடித்துக்கொண்டு போகுமிடனோக்கி வெருவேகமாய்ச் சென்றான். ஆயினும் அவன் போவதற்குள் அவனைக்கொலைசெய்யுமிடமான தென் மயானத்திற்குக் கொண்டிபோய்ச் சேர்த்துவிட்டார்கள். இவன் அவ்விடம் போகும் பொழுது சாருதத்தனைக் கொல்வதற்காக கத்தி யோங்குகிற தருணம்; முதலில் ஒருநாள் ஒரு வன் கத்தியோங்கத் தெய்வச்செயலால் அது கிழே விழுந்துவிட்டது. அதுகண்டு அவன் மற்றொருவனை நோக்கி, ஏதோ இது இவனுக்கு நல்லகாலம்போல் இருக்கிறது; ஒருவேளை விடுதலையாகி விடுமோ என்னவோ வென்று வசனித்துக்கொண்டிருந்தான். அச்சமயத்தில் சர்நியாசியும் வசந்தசேனையுமாய் அகிலவேகமாக அவ்விடம் ஓடிவந்து, வசந்தசேனை இதோ உயிரோடிருக்கிறான்; அவளுக்காக உபகாரியான உத்தம புருஷனைக் கொன்று விண்பழிக்கு ஆளாகாதேயுங்கள்; வேண்டாம், வேண்டாம் என்று கூறினார்கள். அதுசேட்டு யாவரும் திகைத்து நின்றனர். இவ்வுத்தம புருஷனை அசிபாயமாய்ச் கொல்லாமல் தப்பினோமே யென்று கொலையாளிகள் மகிழ்ச்சிகொண்டு, அச்செய்தியை அரசனுக்குத் தெரிவிக்க ஓடினார்கள். வசந்த சேனையைப் பார்த்துச் சகாரன், தன் மோசம் வெளியாகிவிட்டது; இனி பிங்கிருந்தால் அபாயம் விரையுமென்று அறிந்த ஓடிப்போக வழிதேடினான். வசந்தசேனை சாருதத்தனைக் கண்டவுடனே கண்ணுங் கண்ணிருமாய் அவன் கால்களில் போய்விழ, அவன் அவனையெடுத்து அனைத்துக்கொண்டு, என் கண்மணியே, எனக்குச் செய்திருக்கும் இக்கொலைக் கோலத்தைக் கண்டாயே; இவை யாவும் இப்பொழுது உன்னை உயிருடன் பார்த்த பிறகு மணக்கோலமாயின; கொலைக் குறியாய் அடிக்கும் இரத்தப் பறையும் விவாஹத்துக்குரிய மண்கள் வாத்தியமாகியது; இத்தனையும் நமக்குப் பகைவனும் மாபாசியுமாகிய சகரானால் மினைந்த விபரீதங்களென்றான்.

பின்பு அவர்கள் எல்லோரும் ஒருவர்க்கொருவர் அவரவர் விர்த்தார்த்தங்களை விவாமாய்ச் சொல்லிக் கொண்டிருந்தார்கள்.

“மெய்யேலெல்லும் போய்யல்ல.”

இப்படி பிறக்கும் சமயத்தில் அன்று காலை யில் சிறையினின்று விடுபட்டுச்சென்ற ஆரிய கன் தன்னை ஆபத்து வேளையில் ஆதரித்த உத்தமனான சாருதத்தனுக்கு வந்த விபத்தைக் கேள்வியுற்று உடனே தந்திரமாய் ஓடிவந்து, மதிசெட்ட மன்னனான பாலகனைக் கொன்று விட்டுத் தான் சிக்காதனமேறி, “நாம் சாருதத்தனை விடுதலை செய்தோம். உடனே அவரை இவ்விடம் அழைத்தவா வேண்டுமென்ற கட்டளைவிட்டு, சர்வலிகனை அவனிடம் அனுப்பினான். சாருதத்தன் வசந்த சேனையுடன் கூடிக்களிப்புற்றிருக்கிற சமயத்தில் அவன் அவ்விடம் போய்ச்சேர்ந்தான். அவன் அவர்களைப் பார்த்து அதிக சந்தோஷமடைந்து சகரனை அவ்விடம் பிடித்து வரும்படி திட்டம் செய்தான். இவற்றை பெல்லாம் கண்ணுற்றிருந்த சகரன் தனக்கு வேறகதியில்லை பெனத் தெரிந்து தானே ஓடிவந்து, இப்பொழுது புத்தி வந்தது, இனிமேல் நான் எவர்க்கும் இப்படித் தீங்கிழைப்பதில்லை; அபயமளிக்க வேண்டுமென்று சாருதத்தனையே சரண மடைந்தான். சாருதத்தனுக்கு விதித்த தண்டனையை அவனுக்கு நிறைவேற்றிவிட வேண்டுமென யாவரும் அதிக ஆவல்கொண்டு, அவ்வாறே உத்தரவு கொடுத்துப்படி சாருதத்தனை வேண்டிக் கொண்டனர். “சாத்தனையும் தீயனவே செய்திடினுத் தாமவரை, ஆர்த்தனையும் காப்பர் அறிவுடையோர்.” ஆதலால், அவன் அதற்குச் சிறிதும் உடன்படவில்லை; அடைக்கலம் புகுந்தவர்களை யாதரிப்பதேயன்றி லக்கிவிடுவது கடமையன்று; தமக்கு அபகாரம் செய்தவனாயினும் அதற்குப் பிரதி நாம் உபகாரம் செய்வதே ஏற்ற தண்டனையாகுமென்று யாவருக்கும் நியாயமெடுத்தோதி, அவனை விடுதலை செய்யும்படி உத்தரவு பண்ணினான்.

இவர்கள் இவ்வாறிருக்கின்ற வேளையில் சாருதத்தனைக் கொலைக்களத்துக்குக் கொண்டு போகிறார்களென்ற செய்தி கேள்வியுற்று, அவனுடைய கற்புடைப் பெண்டிரான தூதை யென்பவள் நீக்குளித்த உயிர்மாபக்கச் சித்தமாயிருக்கிறாளென்று ஒருவன் ஓடிவந்து உரைத்தான். அந்தச்சொல் காதிற் கேட்டவுடனே சாருதத்தன் சிந்தை கலங்கி அனைவரையும் அழைத்துக்கொண்டு அந் சிக்கிரமாய் அவளிடம் சென்றான். அப்பொழுது அவன் பெருந்தீவனர்த்து அந்நிலைக்குதிர்ந்து கட்டவிடத் திராணித்துக் கொண்டிருந்தான். அந்தச் சமயத்தில் சாருதத்தன் சென்று அவளைப் பிடித்திழுத்து, இதென்ன சாகஸம் செய்யத் துணிந்தாய், நான் உயிரோடிருக்கையில் நீ இவ்வாறு உயிர்மாபக்கச் சருதலாமோ; குழந்தை யென்ன கதியாவானென நீனைத்தாய் என்று சொல்லி அழைத்து வந்தான். அவளும் தன் பிராணநாதனைப் பணிந்து மிக்க மகிழ்ச்சி கொண்டாள். பின்பு பாவரும் ஆரியகளைப் போய் கண்டுகளிப்புற்றார்கள். கடைசியில் இவ்வாறு சாருதத்தனுடைய தருமமல்லவோ தலைகாத்தது; வசந்த சேனையும் உயிர்த்தெழுந்தான், சாருதத்தனும் கொலை செய்யப்படாமல் காக்கப்பட்டான், தூதையும் நீக்குளிக்காமல் தப்பிப் பிழைத்தான்.

“ச தீ ம தி”

பிரகு உஜ்ஜயினி நகரத்தில் ஆரியகளுக்குப் பட்டாபிஷேகம் செய்யப்பட்டது. குசாவதி நகரத்திற்குச் சாருதத்தன் அரசனாக அவ்விடத்தில் இனிது ஆட்சி புரிந்தான். இவர்களுக்குத் துணையாயிருந்த மற்ற பாவரும் அவரவர் திறமைக்குத் தக்கபடி ஏற்ற அதிகாரங்களில் நியமிக்கப்பட்டனர். அரசு செலுத்துவதும் விபவகாரங்களில் உண்மையைக் கண்டறிந்து நியாயத் தீர்ப்பு செய்வதும் எவ்வளவு கடினமானவை கண்மீசுனா? சாருதத்தன் ஒரு பாவமுமறியாத புண்ணியாத்தமாவாயிருந்தும்

அவனே குற்றஞ் செய்தவனென்பதற்கு அனுக்ஷமாய் ஒன்றுக்கொன்று உபபல்லமாக அநேகம் அத்தாட்சிகள் அமைந்த வகையைப் பாருங்கள்.

“பொய்யுடையொருவன் சொல்வன் மையினால் மெய்போலும் மெய்போலும் மெய்போலும் மெய்யுடையொருவன் சொல்வாட்டாமையால் பொய்போலும் மெய்போலும் மெய்போலும்—அதனால், இருவர் தஞ்சொல்வையுமெழுதாங்கேட்டே இருவரும் பொருத்தவரையாலுயின் மறுகெறிமுறையின் வழக்கிழந்தவர்தாம் மனமுமறமிதிந்தமுதகண்ணிர் வழிவழிவிளவதோர்வானாகும்மே.”

—:—:—:—

“Honi-Soit-Qui-Mal-y-Pense.”

கெடுவான் கேடு தீனைப்பான்.

“கெடுவான் கேடு தீனைப்பான்: படுவான் பாடுதீனைப்பான்”
(ஓர் கதை.)

(284-வது பக்கத் தொடர்ச்சி.)

பின்பு அந்தத் தலைமையான தேவீ, மற்ற சக்களுக்கெல்லாம், உடனே ராஜாவினுடைய மாளிகைக்குப் போய் அங்குள்ள ஒவ்வொரு பொருளையும் கருத்தாய் உற்றுப்பார்த்து, அதன்படியே சிறிது கூட வேற்றமையில்லாமல் மெழுக்கிதல் அக்கோட்டையின் உருவமொன்று கிருபிக்கவேண்டுமென்று கட்டினாயிட்டு. அப்படியே தேவீக்கள் யாவும், ராஜாவினுடைய கோட்டைக்குள் தழைத்து அங்கே ஒருசிறிய ரத்திரங்கூட விடாமல் தப்பமாய் உற்றுப்பார்த்துக்கொண்டு, திரும்பித் தம்மிடத்திற்கு வந்து, அதேமாதிரியாய் அதிக சேக்கித்தில் மெழுக்கிதல் பரிசுமை போன்ற செயல் ஆரம்பித்து, அன்ற பொழுது போவதற்குள் வெகு அடையச் செய்த முடித்தன. மறகூட காலையில் நைவந்தாரன் வந்து பார்க்க, ராஜா மாளிகையினுடைய வடிவத்துக்கு அணுவளவும் பேதப்படாமல் ஒரு மெழுக்குப் பரிசுமை வெள்ளைவேளென்ற வெகு விசித்திரமாய் முடித்திருக்கக்கண்டு மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டு அதைப் பந்திரமாய்த் தன்மையில்லப்பாட்டுக் கட்டிக்கொண்டு அரசனுடைய அரண்மனைக்குப் போ

ணன். அந்த அற்புதமான சித்திரத்தின் அழகைப் பார்த்தபோது அரசனுக்குண்டான ஆச்சரியம் இவ்வளவு வன்வன்வனவன; பின்பு தையற்காரனுடைய சாமர்த்தியத்துக்காக அவனை மிகவும் பெருமைப் படுத்தி, அவனுக்குப் பரிசாகச் சிறந்த மாளிகையுமொன்று கட்டிக்கொடுத்தான்.

இந்தச் சமாசாரத்தைக் கேட்டபோது தச்சனுக்கு எப்படியிருந்தது அறிவீர்களா? எரிநிற உடம்பில் எண்ணெயைக்காய்ச்சி ஊற்றினதுபோலிருந்தது. அதனால் அவன் எப்படியாவது தையற்காரனை அத்தேசத்தைவிட்டு ஒழிப்போகச் செய்யவேண்டுமென்று தீர்மானித்து, ஒருநாள் ராஜ சமுக்கத்துக்குப் போய், பிரபுக்களே ஒரு விசேஷம் கேள்விப் பட்டிருக்காரா? இப்பட்டணத்துக்கு நீர்க்குழாய் வரும் கிடைப்பதென்ற செய்தியைத் தையற்காரன் கேள்விப்பட்டு, நான் கீரினத்தால் இவ்வரசனுடைய அரசுமனையை ஒரு நொடியில் ஐவதர்க்கமாக்கி விடுவேனென்று தற்புகழ்ச்சி பேசுகிறான் என்றான். அதைக் கேட்டு அரசன் மிகவும் சந்தோஷப்பட்டு உடனே அந்தத் தையற்காரனை வரவழைத்தான் என்றான். கேசனே இந்த நகரமுழுதும் நொடிப் பொழுதில் ஐவதர்க்கமாக்கி விடுவேனென்று பெருமை பேசிக்கொண்டதாகக் கேள்விப்பட்டேன்; நீ அப்படிச்செய்ய வல்லவனென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. காளைக் காலையில் இப்பட்டணத்திலெங்கும் மதாரமாய்த் தெளிந்த நீர்க்காலங்கள் ஒழிக்கொண்டிருக்க வேண்டும்; இல்லாவிட்டால் காளைப்பகவிலே நீ இந்தச் சபை நடுவில் உன் தலைவை இழந்து விட வேண்டுமென்றான்.

இச் செய்தியைக் கேட்டபோது தையற்காரனுக்கு இன்னது செய்கிறதென்று தோன்றாமல், ஒரு பெருந் திதில் உண்டாயிற்று. தனக்கு ஆயுள் முடிநெகலாம் வந்துவிட்டதென்று முகவும் விசை மண்டி, அவன் அப்பட்டணத்தை விட்டு அந்தக் கிணமே அப்புறம் ஒடிப்போனான். கொஞ்ச தூரம் போய் தன் தலைவீதியை கீரினத்து ஒரு மார்த்தடியிலுட்கார்த்து அழுதுக்கொண்டிருக்கையில், முன்பு அவனால் ஆதரிக்கப்பட்டு, இப்போது ஒரு சிறந்த குதிரையாயிருக்கிற குதிரைக்குட்டியானது அவனிடத்திற்குத் துள்ளி ஒடிவந்தது, ஐயா, நான் கீரினக்குச் செய்த உதவிக்கு நான் பிரதிபுக்காரம் செய்யும்

படியான சமயம் இப்போது வாய்த்தது; நீர் விசைப் படுவதற்குக் காரணம் இன்னதென்பது எனக்குத் தெரியும், இனிமீர் விசைப்படவேண்டுமெனில்; எவ்வளவு அசாத்தியமான காரியமானாலும் நான் செய்து முடித்துத் தருகிறேன். இப்போது நான் உம்மைப்போல் நான்குபேரானும் ஏற்றிக்கொண்டு போகும் வல்லுடையவனு யிருப்பதால், நீ சுகமாய் ஏறிக்கொள்ளலாமென்றது. அதைக்கேட்டு தையற்காரன் கொஞ்சம் விசைம் தெளிந்து அக்குதிரை மேல் ஏறிக்கொண்டான். உடனே அக்குதிரை அதிக வேகமாய் சவாரிசெய்துகொண்டு ராஜனுடைய கோட்டைக்குச்சென்றது. அங்குள்ள முற்ற வெளியிலே அக்குதிரை வலசாரியாகவும் இடசாரியாகவும் நுழைந்ததாம் அதிக வேகமாகச் சுற்றி சவாரி வந்து கடைசியில் கீழேயிறுந்தது; வீழ்ந்தவுடனே பயங்கரமான பேரோசையொன்று கேட்க, அப்போது படுத்துபோன்ற ஒரு பொருள் பூமியைப் பிளந்துகொண்டு வெளிப்பட்டு ஆகாயத்திலெழும்பி அக்கோட்டையை வளைத்துக்கொண்டது. அதே கிமிஷத்தில் மிகவும் மதாரமான தண்ணீர் அக்கோட்டையைச் சுற்றி யெங்கும் ஊறத் தலைப்பட்டு ஒரு பெரிய அகழிபோல அதைச் சூழ்ந்துகொண்டது. தெய்வத்தாலன்றி மற்றவராலும் செய்து முடிக்கக் கூடாத அழகற்புதமான செயல் அந்த தையற்காரனை செய்ததென்றெண்ணி, அரசன் மிகவும் ஆச்சரியப்பட்டு தன் சபைகடுவே அவனை வரவழைத்து, ஆனந்தபரவசமும் அவனைக்கட்டி ஆவிக் கனம் செய்து கொண்டு விசேஷமாக வெகுமதிகளும் கொடுத்தான்.

ஆயினும் அவனுடைய சக்கடங்கள் அவ்வளவோடு ஏறியவில்லை. இந்தத்தடவையும் நான் செய்த குதி அவனுக்கு கண்மையாகவே முடித்ததெனக் கேட்டபோது, தச்சன் அவனிடத்தில் பின்னும் பதின்மடங்கு அதிகமாகப் பொருமை கொண்டு, இனி அவனை உயிரோடு வைப்பதே உசிதமல்லவென்று யோசித்து மற்றொருநாள் ராஜசமுக்கத்துக்குச் சென்று, மகாராஜாவே, தாங்கள் கொண்டாடக் கொண்டாட தங்கள் தையற்காரனுக்கு அகல்காரம் அதிகப்பட்டுக் கொண்டேயிருக்கிறது; தேவலோகத்திலிருந்து தங்களுக்கு ஒரு திய்ய குமாரன் கொண்டு வந்து கொடுக்கவும் அவனுக்குத் திறமையுண்டென்று அவன் பெருமைபேசிக் கொண்டிருன். (அவ்வரசு

ற்று. அல்விவாகத்தற்கு வேண்டிய தட்டுமுட்டுகள் யாவும் அம்மனமகனுக்குப் பகையாளியான தச்சனே கூலிக்குச் செய்துகொடுக்கும்படி நேரிட்டது. கலியாணமானவுடனே நடந்த நடத்தைகளின் உண்மை இப்படிப்பட்டதென்று அரசன் கேள்விப்பட்டிடு, மிக்க கொடியனுன அந்த தச்சனை தேசத்தை விட்டு ஒடிப்போம்படி துரத்திவிட்டான். போரும்போது அவன் மூன் தையற்காரனைத் தள்ளியிட்டுவந்த தூக்குமாரத்தின் வழியாய்ப் போகையில் அப்புறம் நடக்கச் சக்தியில்லாமல் இராத்திரி அதன் கீழேயே வீழ்ந்து கிடந்தான். அப்போது அங்கு வந்த தந்தி விரும்பத் தீர்க்க தரிசியான காக்கைகள் அவன் கண்களைப் பிடுங்கிக்கொண்டு போய்விட்டன; பின்பு அவன் என்னகதியானானோ யாரும் அறியார்கள் பிறப்பிலே மிகவும் எளியனுன அந்தத் தையற்காரன் தன் மனநற்குணங்களை மிகவும் மேன்மையாக நெடுநாள் உலகக்கலை யாதரித்து வந்தான். ஆகையால் தர்மமேஜையின் என்றுள்ள முனரவுணர்ந்த உன்னம்பால் உண்மைப்பூணை செய்பவருக்கு வரும் ஆபத்தெல்லாம் அவர்கள் சாந்தத்தாலும் திருவருட் சிறப்பாலும் சம்பந்தாகும்.

“தர்மமேஜையின்” என்றபிஷேகேட்டேன்
தாணியிலே கலிமுற்றுங்காலமாச்ச!
பாணியிலே அதிஷ்டானங்கூடலாச்ச!
ஆணியிலே அக்னியும் தோன்றலாச்ச!
ஆன்மாக்களீடேறு மார்க்கங்கேன்மின்;—

“ஆசையறமின்கள் ஆசையறமின்கள்
“நசனோடாயினு மாயையறமின்கள்
“பிஷாடனத்திலும் பேதமறமின்கள்
“மாசுபடித்த மனத்தினுறவறமின்கள்
“தாசுபடித்த தபசின் தயவை யாவினுறவெனவே
“உண்டஞ்சி யோடிப் பிழைமின்! பிழைமின்குழை
[ஈரே!]

உண்டுதிருந்தற்கு வஞ்சகநெஞ்சினருள்ளம்போல் நீல
கண்டங் கறுத்துள்ளம் கடமாடி. காட்டியவழியிதவே
நஞ்சுண்டஞ்சுண்டான் நெஞ்சுண்டெஞ்சியதுவுண்
[டான்
கிஞ்சொல்லிலா நித்தமுத்த நின்மலசித்தாரவீரோ.”
—நாத்தித் தாமகள் சிலம்போலி (திருவருட்சிறப்பு. மாயாஜாலம்.)

ஓம் தத்ஸத்.

“Lack-a-Day! Thy Will be Done”

“ஐயோ என் கண்ணே!”

—(0):—

“ஏழைகளமுத கண்ணீர் கூறிய
வாளொடொக்கும்”—ஒளவைபார்.

“அடேய் அப்பா, குழந்தை யெங்கே காண
வில்லையே!”

“அதோ உள்ளேயிருக்கிறுன்.”

“என்ன செய்கிறுன்? கூப்பிடு.”

“பையன் சோர்ந்த போய் அயர்ந்த படுத்
திருக்கிறுன். மூர்ச்சையாக விழுந்தவன்போல்
முகம் தோன்றுகிறது. கண்களிலிருந்து தாரை
தாரையாய்க் கண்ணீர் வடிந்து சுவர்த்திருக்
கிறது.”

இப்படி சம்பாஷித்துக் கொண்டிருக்கையில்
உள்ளே அச்சரவம் கேட்டது. உடனே யது
வீடுக்கும் பாயியது. “ஐயோ என் கண்
னே!” யென்று பெற்ற தாய் குழந்தையை
பெயித்து மடியில் வைத்துக்கொண்டு தவி
த்தாள்.

அதைக் கேட்டு தகப்பனார் “என்ன!
என்ன!” வென்று ஒடிவந்தார். “குழந்தை மன
முடைந்து மூர்ச்சையாய்விட்டான்! காலை
முதல் அலைந்த களைப்போடு மனக்கிலேசமும்
சேர்ந்து கொண்டது. மூர்ச்சை தெளிபவேண்
டிய வகைபாருங்கள். எனக்கு ஒன்றும் செய்
பத் தோன்றவில்லை. கைகால் பதறுகிறது.
ஐயோ என் குழந்தை” யென்று தாயாரும்
மூர்ச்சையானாள்.

“உன் குழந்தையென்று யாரடி சொன்னது?
குழந்தையைக் கீழே கீட்டுகிட்டு எழுந்த
போ!” என்று அத்தட்டினார் பிராமணன்.

“எழுந்தபோ!” என்று கம்பிரமாக ஒரு
அதட்டு அதட்டவே, தாயார் நடுநடுங்கிப்போய்
கிடந்தாள். மெதுவாகக் குழந்தையைத் தரை
யில் வளர்த்திவிட்டு விசனம் பொறுக்காமல்
அப்புறம் போய் அழுதுக்கொண்டிருந்தாள்.

11

“அடே அப்பா! ஏ, தம்பி!” என்று அய்யர் திடசித்தத்தோடு பையன் முகத்தைப் பிடித்து அசைத்தார். குளிர்த்த ஜலம் கொண்டு கண்கள் முகம் முதலானதுகளைக் கழுவி மெதுவாகப் பையனை மூர்ச்சை தெளியவைத்து எழுப்பினார்.

பையன் மூர்ச்சை தெளிந்து எழுந்து விட்ட ஹண்டான கல்லலைக் கண்டு ஒன்றும் தோன்றாமல் திகைத்தான்.

“என்னடா அப்பா உடம்பில்? மனதில் என்ன கிலேசம்! உள்ளதை ஒளிக்காமற் சொல்லு! கள்ளத்தனமாய் ஒன்றும் சொல்லாதே!” என்றார் ஐயர்.

“இல்லை அப்பா! ஒன்றுமில்லை! என்னவோ துக்கம் பொறுக்க முடியாமல் வந்தது. அழுதால்தான் ஆறுமென்று அடக்க முடியாமல் அழுதேன். அப்படியே சோர்ந்து மூர்ச்சையாய்சிட்டாற்போ விருக்கிறது. வேறு ஒன்றுமில்லை!” என்றான் பையன்.

“கிடக்கு, உடம்பு ஒன்றும் இல்லையே?”

“ஒன்றும் இல்லை! மிகவும் மனச் சோர்வால் தேஹம் அயர்ந்துபோகிறது. வேறு ஒன்றுமில்லை!”

“இன்று காலை முதல் உன் முகம் வாடி யிருந்தது. ஏதோ கிலேசம் உள்ளிருந்து வாட்டி வதாகத் தோன்றுகிறது. உள்ளதைச் சொல், அதை மாற்றி விடலாம்!”

“ஒன்று மில்லை! யிப்படிக்க கஷ்டங்கள் ஒன்றின்மேலொன்றாக வருகின்றனவே. இப்படியும் கொடுமை யிழைக்கலாமா! வென்று நினைக்க மனம் சோர்ந்து போகிறது!”

“அப்பா, உலகத்தின் சுபாவம் உனக்கு இன்னும் நன்றாகத் தெரியவில்லை! அது போகிற வழியில் தான் போகும்; உலகத்தைத் திருத்த நம்மால் முடியாது. புத்தியோடு விவேகமுமிரு

ந்தால் நமது மனத்தை நாம் திருத்திக்கொள்ளலாம்—வேறொன்றும் செய்ய நம்மாலாகாது. “எல்லாமிசன் செயல்” என்றறிந்தால் இந்த மனக்கிலேசம் நீங்கும்.”

“ஈசுவர தர்மம் இதுதானா? இப்படித்தானா தர்மம் தலைகவிழ அதர்மம் தலையெடுக்க ஈசுவரன் ஆஜ்ஞை நடத்தவேண்டும்! “குதிரை தூக்கிப்போட்டதுமல்லாமல் குழியுமென்று கூடப் பரிந்த கதையாக வல்லவோ இருக்கிறது! தெய்வத்துக்குக் கண் இல்லையா?”

அப்பா குழந்தாய், அப்படி தெய்வத்தின் மேல் நொந்து கொள்ளாதே. ஈசுவரன் அந்தர்யாமியாக எல்லாருடைய நிருதயத்திலுமிருந்து எல்லாவற்றிற்கும் ஸர்வ சாக்ஷியாக விருந்து வருகிறார். மாயையில் பிரதிபிம்பித்த காரணத்தால் இந்த பேதல்களெல்லாம் தோன்றுகிறது. வேறொன்றுமில்லை! வின்கிலேசப்படாமல், மனதைத் திடப்படுத்தி உன் சோர்வுக்குக் காரணமென்னவென்று விசாரித்துப்பார். தைரியத்தைக் கைவிடாதே. தருமாயிகையே உனக்குத் தாயாக விருக்க அதருமம் எப்படித் தலை நெறிக்கும்? தலைநெறிக்கிறதாக மனப்பிரார்த்தியால் உண்டாகிற பாவனையே யன்றி பாவனாதீதமான விடத்தில் ஒன்றுமில்லை.

“ஒருவன் தூராகிருதமான செய்கை செய்துகிட்டு இப்படி தப்பிவித்தனம் செய்கிறானே! இது அடுக்குமா?”

“அடுக்கும் அடுக்காது! என்று சொல்லியாய்? நான்தான் யார்? அதற்கென்று ஒரு நியாமகன் ஏற்பட்டிருக்கும்பொழுது அந்த விசாரம் உனக்குமெனக்கு மென்னத்திற்கு?”

“அரசன் அன்று கொல்லும் தெய்வம் நீண்ட கொல்லும்” என்கிற வாக்குப் பொய்யா?

“பொய்யல்ல! மெய்தான்! ஆனால் அரசன் என்கிற சப்தத்துக்கு நீ பென்ன அருத்தம்

செய்து கொள்கிறாய்? வீணாக ராஜாவாக விருக்
கப்பட்டவன் தலையில் பழிபாவத்தைச் சுமத்
தாதே!"

அரசன் என்றால் அரசியல் அல்லது ராஜதர்
மம் என்றுதானே யருத்தம்?

ஆம் அரசியலின் லக்ஷணம் கூறி சநாதனமா
ன தர்ம நெறியையும் கூறினதன்றி வேறொ
ன்று மில்லை!

"அரசன் அன்று கொல்லும்" என்றால்
என்ன?

"இராஜ தர்மத்துக்கு லக்ஷணம் துஷ்ட நிக்ர
கம் செய்தலாம், என்பதன்றி வேறொன்று
மில்லை."

"தெய்வம் நின்றமுகாலும்" என்றால்
என்ன அருத்தம்?

அரசன் துஷ்ட நிக்ரகம் செய்ய ஆற்றாதவ
னானும் அக்கிரமம் ஒருபோதும் நீடித்திருக்க
மாட்டாது. ஏனெனில் வினை விதைத்தவன்
வினை யறுப்பான், கர்மத்தின் தர்மத்தை மா
ற்ற யாராலும் முடியாது.

"கர்மத்தினுடைய தர்மம் என்ன? விளங்கச்
சொல்ல வேண்டும்?"

கர்மம் என்றால் செய்வீனை. இது திரிகாண
ங்களாலும் செய்யப்படும் வினைகளுக்குப்பொரு
தும்விதை விதைத்தால் அது விளைந்து அறு
வடை செய்கிறதபோல் கர்மத்துக்கு வித்தாம்
வினை இயற்றினால் அது கட்டாயம் பலனைக்
கொடுக்கும், கைஷ்கர்மவித்தி பெற்ற ஒருவனை
மட்டும் அது எப்போதும் பாதிக்காது. ஏனெ
னில் அவன் கர்ம பலத்திபாகியாக விருக்
கிறான்.

பகவான் கர்மபலத்தியாகியை எப்போதும்
காப்பாற்றுகிறார். "கடவுளை நம்பினார் கைவிட
ப்படார்."

"உலகத்தில் தர்ம ஸம்யுக்தர்களா யிருப்ப
வர்கள் கஷ்ட நஷ்டங்களையனுபவிக்க, அதர்மக்

காரர்கள் மட்டும் ஆலயிருக்கும்போல் தழைத்
தோங்கிப் பட்டுவானேன்?"

அப்பா நல்ல லோகத்தைப் புட்டும்போடப்
புது சுத்தியாகும், நல்ல மேலான தங்கத்தை
போட என்னதான் உலையில்லிட்டுக்கொண்டும்
அதன் மாற்று ஏதமேயன்றி குறையாது.
அப்படிப்போல தர்மவான்களுக்கு வரும் கஷ்
டம் அவர்கள் தூய இருதயத்தை விளக்கி தர்ம
வழியில் அவர்கள் நடத்தை பிரகாசிக்கச் செய்
மேயன்றி வேறுவிதமான குற்றங்குறையேதும்
அதிகசெய்ய வாற்றலாது.

"தர்மவான்களுக்கு வரும் கஷ்ட நஷ்டங்கள்
கஷ்ட நஷ்டங்களாகாவோ?"

விவகார தசையில் கஷ்ட நஷ்டமாகத்தான்
படும். ஆனால் விவகாரத்திலும் விஷயப்பற்றை
விட்டு வீரத்தினானத்தையே பிரதானமாகத்
தழுவி நின்றால், வரும் கஷ்ட நஷ்டங்கள் உல
கத்தாருக்குத் தோன்றுவதுபோல் ஸ்வானுபூதி
பெற்றவர்களுக்குத் தோன்றாது. கஷ்டமும்
நஷ்டமும் மனப்பாங்கைப் பொறுத்ததன்றி,
மனதின் சேஷ்டை யொடுக்கின விடத்தில்
கிடையாது. "ஆலீயு மனத்தை யடக்கியாளக்
கற்றால்" எல்லாத் துன்பமும் இன்பமாக முடி
யும். எல்லாம் மனோ சங்கல்பமன்றி வேறில்லை.
மனதில் சிகல்பமுண்டானால் எல்லா வில்லங்க
மும் தோன்றும்.

"சிகல்பத்தை விட்டு நிர்விகல்பநிலைபெற்றால்
மனம் சுத்த ஸ்படிகம்போல் ஸாத்விக மாத்ர
மாய் நின்று ராஜஸ்தாமஸங்களின் சேர்க்கை
யால் வரும் குணதோஷங்களைத் தன்னில் ஓட்
டாதவையாக நீக்கி, சாக்ஷிமாத்திரமாய் நிற்கும்.
அதைத்தான் மனச்சாக்ஷியென்று சொல்கிறது.
மனச்சாக்ஷிக்கு விரோதமீ செய்பவர் பட்டாத
பாடும் பட்டுக் கெடாதபடி பெல்லாம் கெடுவர்.
இது சத்தியம். ஆனால் மனச்சாக்ஷி சுத்தஸ்படி
கமான மனதில் தானேதாலாய்த் தனிபிருந்து
விளங்கும்பொழுது, அங்கில் தானே அப்

பியாஸ முதிர்ச்சியால் நிலைத்திருக்க மாட்டாத வர்களுக்கு குணசம்பந்தத்தால் பனதுக்கு சலனமுண்டாகி சங்கல்ப விகல்பங்கள் தோன்றும். அப்புறம் ஆர்த்த பரம்பரைதான். ஆகையால் மனதை யெப்போதும் ஜாக்கையாக விருத்து சித்தவிருத்தி நிரோதஞ்செய்து அடக்கியானல் வேண்டும். “லோகார்த்தகுத்தம்” † போல் மனம் ஏகாம்பரப்பட்டுக் குயிர்த விடத்துத் தோன்றும் இஷ்டம் என்ற சொல்லும் ஈசுவர சக்தியானது தஹரோபாஸீனயால் அந்தர்யாயி யாகி ஸர்வவியாபக சக்திபெற்று தானுடைய எல்லாவற்றையும் ஆட்டுவிக்கும் சக்தி வாய்ந்ததாகும்.

இந்த சக்திக்குத்தான் அருட்சக்தி பென்று பேர்.

இது கொட்டுக் குந்தாவி பாறை பென்கிற முன்றிற்கும் மேற்பட்ட வலிமை யுடையதாம்.

கொட்டு அதாவது மண் கொட்டு, மண்ணின் வலியைக் கெடுப்பதுபோல் பூதப்பிராந்தியை உண்டுபண்ணும் பிரகிருதித்தத்துவத்தைக் கெடுக்கும் சக்தி பொன்றுண்டு. (கிரியாசக்தியாம்) இது மண்கொட்டுக்கு சமானம்.

மரம் வெட்டும் குந்தாவி (கோடரி) மரத்தின் வலியைக் கெடுப்பதுபோல் ஜீவப் பிராந்தியைக் கெடுக்கும் சக்திபொன்றுண்டு. அது ஞானசக்தி பெனப்படும்.

ஸ்திரத் தன்மை பொருந்திய கல்லையும் பிளக்கும் சுட்டப்பாரை (“கல்லிருப்புப்பாரை”) சித்த விருத்திநிரோதத்தால் வித்திக்கும் யோக மாயையினால் உண்டாகும் வித்திவினியாட்டுப் பிராந்தியைக் கெடுக்கும். இது இச்சா சக்தி பெனப்படும்.

இந்த மூன்றுக்கும் மேலாகவுள்ளது அருட்சக்தி.

இந்த அருட்சக்தி தானே பார்ப்பாறுக்கு நீர்க்கமான தரிசனத்தைக் கொடுத்து அறிவையளிக்கும் கண்ணாம்.

“ஐயோ! என் கண்ணே!” என்றதால் ஸர்வ சாக்ஷிபா யிருந்துகொண்டு எல்லார் வலியையும் கெடுக்கும் ஸர்வசக்தி வாய்ந்த என் கண்ணே! என்று விளிந்து முறையீடு செய்துகொண்ட இரங்கல் விண்ணப்பமாம்.

“ஐயோ!” என்பது ஐம் சக்தியாம் வியஷ்டிப் பிரணவத்தோடு, ஓம் சக்தியாம் சமஷ்டிப் பிரணவம் சேர்ந்து அஹம் ப்ராஹ்மாஸிமி யென்னும் மஹாவாக்ஷியத்தின் ஐக்கியத் தன்மையைக் குறிக்கும். மற்றது சுலபம்.

அப்பா! அந்த ஒரு விண்ணப்பம் தானே போதமே! “தெய்வம் நின்று கொல்லும்” என்றால் அதற்கு இப்பொழுது வேறு அருத்தம் பரிகிறது. இராஜதண்டனை கிடைத்தாலும் கிடைக்காவிட்டாலும் தெய்வதண்டனை சித்த மாய்க் கிடைக்குமென்பதே உறுதியாகப் படுகிறது.

“ஆனால் தெய்வம் எங்கேயிருக்கிறது? மனிதனுடைய இருதய கமலத்திலுள்ள தகராசாசத்தில் அனைவற்றுகின்ற அம்பலத்தாடியன்றி வேறுதெய்வம் எங்குமில்லை. அங்கு மிங்கு மெங்கு முள்ளது அதுவே! ஆகையால் ஐயோ என்கண்ணே! திருச்சிறற்பலம் வாழ்க! உன் மனக்கலேசத்தை விட்டுடாழிப்பாயாக!”

“தருமாம்பிகைபாம் தாயவன் போற்றி” பென்னும் பாவால் திருவருட் சிறப்பைத் துதித்து ஸ்ரீ லோகநாயகியாம் உனதாய் சொன்ன இந்த அருமை யுபதேசத்தை உள்ளத்திற் சித்தித்து தியானசமாதியினுண்மையுணர்ந்து உள் ளந்தெளிய சார்தோபசார்த்தனுப் ஆமாபுத்திர னம் ஸம்பத்துப்பெற்று சாக்ஷதமான ஈசுவரது வெய்துவாயாக!”

† லோகத்தினுள்ள சுட்டப்பாரை துளியிலுள்ள கட்டுமுனை.

அகாரமாவ தைமூன்றாரு மப்பா
உகார மாவது மூவிரண்டாமே பின்னாய்
மகார மாவது மறைந்துள தொன்றேகேளாய்
அகார உகார மகாரம் சேர்ந்தது தம்பி
ஓங்கார ரூபமா முண்மைக்கிருப்பிடமது
ஓங்காரமாகியே ஐயைத்துக் கிடக்கொடுத்து
ஹீங்காரத்துள்ளே யினிதிருத்த தன்மையிலுல்
ஸ்ரீங்காரமான ஷட்லீம ஜகப்பவ மப்பா [ந்து
ஸ்ரீங்காரி ஐங்காரியை ஸ்ரீங்காரிக்குள்ளே வை
ஸ்ரீங்காரி பைங்காரியை க்லீங்காரியோடிசைத்
[தால்
வெண்பாக்கிய லக்ஷ்மியவன் தானேவந்து முன்னி
[ன்று
ஓங்காரத்தோடுள்ளே பொன்றுபடச் சேர்ந்துவை
[ப்பன்.

ஓம் தத்ஸத்.

"When the Grasshopper Becomes a Burden"

OR

The Art of Gracefully Growing Old.

Speaking of "the saddest of all sad things," the sight of some who, growing old, fold their hands lamenting that they need rest, refusing to pick up their grasshoppers, or rather unable to do so because they had never rightly carried the earlier, the greater burdens of youth and of maturity, the author says: "These are they who carelessly or deliberately chose long years ago the roads of selfishness, the ideals of the human parasite, the poor wisdoms of the fool. "First I will make a fortune," an old classmate said to me, "and then, when I am fifty years old I will retire, and will do good with the money and enjoy myself." Alone he lived, alone he moiled, and alone he died having lost the power to think in terms of service, and public welfare." ...

"Thrice fortunate among men and women are those who learn early in the game that it is fun to work hard for something in which you believe—and for some one whom you love. It should be for both of these reasons because one alone is less than was meant. I have always thought the man who said to me, "I can take care of my own family; but let everyone else take care of his," was unconsciously a wicked person. There are those on the other hand, for whom all things are melted into their service of a chosen cause, and somehow they do not walk alone. Like the ancient athlete who daily lifted the calf until he found that he could run around the amphitheatre with a full grown ox on his shoulders these enviable persons (such as Dr. Edward Everett Hale) can pick up greater burdens every day for years on years, until as with England's empire, the sun seems never to set on their joyous activities."—The Public of Chicago.

"Great men do not lose their Child Heart."

"திடகாத்ர ஆயுரா ரோக்கிய

சம்பத்து."

—:(*)—

"திக்கெல்லாமண்டவனே திகம்பரியே வாருமம்மா முக்கோணசக்கரத்தில் முதன்மையாய் நின்றசத்தி அக்கோணத்தன்னிலிவந்து ஆச்சியரே வந்தமரும். தாயே துரந்தரியே சங்கரியே வாருமம்மா மாயிருளியரே மணியந்திர சேகரியே வல்லாண்மைக்காரியரே வழக்காடும் மாரிமுத்தே வல்லவரைக்கொன்றாய்! வலியவரைமார்பினந்தாய்! நீலிகபாலியம்மா சிறைத்திருச் சூலியரே நாலுமூலையோமருண்டம் நடுவே கனகசபை கனகசபையிறிருக்கும் காரண சௌந்தரியே! காரணசௌந்தரியே காரணனூர்த்தங்கையரே காரணனூர்த்தங்கையரே நல்லமுத்துமாரியரே நடலைச்சுடலையம்மா நடுச்சுடலையில்லவனம் தில்லைவனத்தெல்லவிட்டு திரும்புமம்மா இந்த மு [சம்]

வார்ப்புச்சிலையானே வச்சிரமணித்தோரானே தாண்டிவந்துடைப்பருமன் தாண்டி முன்னுடைப்பரு [மன்
மண்டையிலே தைத்தமுன்னு மாருருவிப்போருதம் [மா
பக்கத்திறுதைத்தமுன்னு பதைத்துத்திடிக்குதம்மா தொண்டையிலேதைத்தமுன்னு தோளுருவிப்போரு [தம்மா
கத்திபோல்வேப்பிலையைக் கதறவிட்டாய்லோக [மெல்லாம்
ஈட்டிபோல்வேப்பிலையை யினியனுப்பிக்கொண்ட [வளே
புத்திரிக்குள்ளிருக்கும் பாவையை யாரறிவார்! வேப்பிலைக்குள்ளிருக்கும் வித்தைகளை யாரறிவார்!

"சின்னாப்பல்பிணி மூப்புடன்கூடிய" இத்தே கத்தை அரோக திடாதத்திர ஆயுரா ரோக்கிய சம்பத்து வாய்த்துள்ளதாய்ச் செய்வதெப்படி? தறிக்கப்பரிம் தன்மையுடையது தேஹம். அந்த தேஹத்தை ஊட்டிவளர்த்ததின் உலர் த்தி வற்றலிடவேண்டும். ஏனெனில் பிறப்புண்டானபோதே வளர்ச்சியிழங்குட வித்தித்து போல வளர்ப்புண்டானபோதே தேய்வும் கூடவுதித்

தது. சந்திரனின் வளர்பிறை தேப்பிறைகளைப் போல் இந்த தேஹம் வளர்வு தேய்வு என்கிற விகாரத்துக்குட்பட்டது. இதையே வீருத்தி க்ஷயம் (Evolution and Involution) என்று சொல்லுவர் மேலோர். வீருத்தி க்ஷயம் இரண்டிலும் பழகிய பின், லயம் என்பது இன்ன வென்ற அறியவேண்டும். ஏனெனில் காரணத்திலுற்பத்தியானது காரணத்தில்தானே லயிக்க வேண்டும். வீருத்தி க்ஷய லயமாகிற இதை யே Evolution Involution and Mergence என்று சொல்லுவர்.

பிராணன் கால்கட்டைவிரலிவீருந்து வலசாரி இடசாரியாக சுத்தரிக்கோற் பின்னல்போல் இடம்மாறி ஆறுதாரங்கூடிய சுற்றிக்கொண்டு உச்சிமுல் போய் திறகிறது. இப்படி பிராணன் வலசாரி இடசாரியாகமாறி ஏறி யிரங்குவதையே பிச்சுக்கை இடக்கையென்று சொல்லுவர்—

இவைகளை சூரியநாடி, சந்திரநாடி பென்றும் சொல்லுவர். சூரியநாடி வழியாய்ப் பிராணன் மேலேறும். சந்திரநாடி வழியாய்ப் பிராணன் கீழிறங்கும். இவை இரண்டும் சுத்தரிக்கோல் பின்னலாகப் பின்னிக்கொண்டிருக்கும். சூரியனுக்கு 'உஷ்ணகோ' என்றுபேர். சந்திரனுக்கு 'ஃதகரண' என்றுபேர். சிதோஷ்ண பிராண்டும் அக்னியின் குணக்களாம். அக்னி சூடேற வேறு சுவாஸியிட்டு எரியும். அக்னி சூரியக் குளிர் தண்ணிலிபாகிக் குளிர்ந்தும் தணிக்குத் தன்மை மாறுதிருக்கும். தணிக்கப்படுவது தேகமாவதுபோல், தணிப்பது அக்னிபாகிறது. ஆகையால் அக்னியும் தேஹமும் காரண காரியமாம். தணிப்பது காரணம் தணிக்கப்படுவது காரியம். காரணம் மூலபைப்பெய். கர்த்தா, கருவி, உபாதானம் என மூன்றாகும். கர்த்தா முதற்காரணம், கருவி துணைக்காரணம்; உபாதானம் காரிய காரணமாம். உபாதான மில்லாத காரியமாகாது—“சித்-அக்னி-குண்டம்” என்னும் இரகவியநாமத்தில் சித் என்னும்

சின்மாத்நிஸ்வரூபம் கர்த்தாவாகும். அக்னி பென்னும் சக்திஸ்வரூபம் கருவியல்லது துணைக்காரணமாகும். குண்டம் என்னும் உபாதானம் அல்லது இருப்பிடம் காரிய காரணமாகும்.

இந்த மூவகைக் காரணத்திலு மிருந்துண்டானது காரியப் பிரபஞ்சம். அந்தக்காரிய பிரபஞ்சத்துக்குள் அதற்குக் காரணமாயிருந்து கொண்டு அதில்தானமா யிருப்பவன் திகம்பரை. இவனை “திக்கெல்லாம் ஆண்டவன்” என்றும் “திக்கம்பரை” பென்றும், “மூக்கோண சக்தி” பென்றும், பல்வாறு இரகவிய நாமங்களால் தோத்தரிப்பர் மேலோர்.

ஸ்வகாரியப்புவிகளாய் ஸ்வபக்யம்பாராட்டுவோர், தேஹத்தை வளர்த்து மார்க்குப் பணி கொடுப்பர். பொதுவிஷயத்தில் பாடுபட்டுழைத்த ஸ்வாமியாரியமே தன்காரியமாக வுழைப்பவர் தேஹத்தை பகவானுக் கிருப்பிடமாகச் செய்வர். “தேஹோ தேவாலயப்ரோக்தஃ” என்ற கருதிவசனம் இவர்களுக்கே பொருத்தம். அதுவுள்ளேயிருக்கும் ஜீவன் நரமான்ஸ பிண்டாக்களிபாகவின்றி “கேவலம் சிவஸ்வரூப”மாகும்.

இவர்கள்தான் வாழாமல் வாழும் மாட்சி பெற்ற மஹத்துக்களாவர். இக்காலத்தில் எல்லாரும் பணம் சேர்க்கிற வழியைப்பார்! 50 வயதுவரையி லுழைத்துப் பணம் சேர்த்து வேணுமட்டும் பணம்கிடைத்தபின் அக்கடா! வென்ற உட்கார்த்து அதை யனுபவிக்கலாமென்பர். ஆனால் 50-வயது வரையில் பணம் சேகரிக்கவென்றே யுழைப்பவன் விருதயம் கருங்கி நோய் பிணி பிடிக்கப் பாவம்! படாத பாடெல்லாம். பட்டு அற்பாயுறில் போய்விடுகின். அல்லது பிழைத்திருந்தால் பூமிக்குபாரமாயிருக்கின்.

எவனும் பூமிக்கு பாரமாயிருக்கக் காரணமில்லை, பூமிபாரம் அதிகப்படுமாயின் பூதேவி

தாங்கமாட்டாது தவிப்பன். அப்பொழுது பூபாரம் தீர்க்கவென்று அண்ணல்வந்து அவதரிப்பார்.

அந்தகாலத்தில் ஆபுராஜோக்கிய சம்பத்து வேண்டுமானால் பாலியத்தில்தானே ஊருக்குழைத்து உதாரகூனமும் படியக் கற்றுக்கொள்ள வேண்டும். கஷ்டப்பட்டுழைப்பதில் ஒரு சுகமிருக்கிறது. அதைக் கஷ்டப்பட்டுத்தேறினவர் அறிவார்களேயன்றி மற்றவர் அறியார்.

பொதுவுக்குழைப்பது பெரு விபத்தேயாயினும், அவ்விபத்துக்களைத் தாங்கும் ஆற்றல் அஃதிலும் பெரிதாம். ஆகையால் ஆபுராஜோக்கியம் பெற்று அந்தகாலத்தில் பூபாரமாயில்லாமல் சுகவாழ்வெய்த வேண்டுமானால் இளவயதில்தானே ஸ்வரக சிந்தையை விட்டொழித்துப் பரோபகார சிந்தையோடு பாடுபட்டுழைக்க வேண்டும். அப்படி யுழைப்பதில் வரும் இக்கட்டு வில்லங்கங்களைப் பொறுத்துழைப்பதால் பொறுமையும் திறமையும் வரவர அதிகரிக்கலாகும். அவதார புருஷர்களாய் அவதரித்தவர்கள் சரிதையை யாராய்ந்து பார்க்கில் அவர்கள் பாலயம்முதல் அபாரமான துன்பங்களுக்காளாய் அவைகளைக் கடந்து தேர்த்தவர்களென்று நன்றாக விளங்கும்.

சூ சிருஷ்ணபகவான் சுருத்தரித்தது முதல் அவருக்கும் அவரைப் பெற்றோருக்கும் நேர்த்த கஷ்டங்களும் துன்பங்களும் எவ்வளவு பாருங்கள்!

சூற்றைப் பிடித்தடைத்து மேன்மேலும் பாரமேற்றி அழுக்கினால் அது திரவமாக ஜல ரூபமாகிறது.

ஜலரூபமானாலும் அது அக்னிபோல் தறிக்குத் தன்மைபதாகவே யிருக்கிறது.

அதேமாதிரியாகப் பிராணன் சரீரத்தில் அதிகமாய்க் கஷ்டப்பட்டு அழுக்கப் பெற்றால் அது காற்றுரூபமா யிருப்பது உஷ்ணமாகமாறி ஜ்வரம் முதலான உபாதிகளை யுண்டிடுகின்றன.

பின்னும் கஷ்டம் அதிகமாய் நெருக்குண்ட காலத்தில் அது திரவரூபமாக மாறுகிறது. அது அக்னித்திரவமேயாகும். இப்படிப்பட்ட அக்னித் திரவம் தேஹத்தில் மிருந்தால், அது கட்டை விரவிலிருந்து உச்சந்தலை வரையிலேறி முத்துமாரியாக வாரிக்கொட்டும். இதைத்தான் மாரியம்மன் என்று சொல்லுகிறது. ஏனெனில் இது சம்ஹாரசக்தி ஸ்வரூபமாம்.

சாகாமத் செத்துப் பிழைப்பதுபோல், தேஹத்தை வேகாமல் வெந்து தேறும்படி செய்யும் சக்தி யிதற்குன்றி.

மாரிமுத்து மேலே வாரிக்கொட்டினால் அக்னி ரூபமான அந்த சக்தி உச்சிவரையிலேறிப் பின்னர் ஏறினபடியே இறங்கும்.

இதைத்தான் மாரிமுத்து ஏறி யிறங்குகிறதென்று சொல்வது. இந்த ஸம்ஹாரசக்தி தேஹத்திற்குநே யிருந்து வருகிறது. இதை வர்ணித்து எழுத இங்கே பலகாசமில்லை.

அகம் சுருங்கில் “சித்-அக்னி-குண்டம்” நீற்று, நெருப்பெல்லாம் திரவமாக மாறிப் போம். இது தேஹத்தில் தானே யிருந்தால் தேஹம் அழுகிப்போம். முத்துமாரியாய் மேலேதோன்றி வெளிப்பட்டு விட்டால் அதன் உக்கிரம் குறைந்தபின், தேகம் வச்சிரமாகிப் புடம் போட்ட தங்கம் போல் மாற்றேறித் தெளியும்.

என்பாடு என்னோடே மென்றிருப்பவர்கள் வன்பாடு படவேண்டியதே.

இக்கொள்கையுள்ளவர்கள் சாய்காலும் செல்வாக்கும் பரவுவதால், மாய்காலம் கிட்டி மாரியம்மன் அதிகாரம் தோன்றலாகின்றது—ஆசையால் ஸ்வபலத்தைவிட்டுப் பிறர்நன்மைக்காகவே யுழைப்பவர் பெருமையே பெருமை, அவர்கள் வாழ்வே வாழ்வு.

ஓம் தத்ஸத்.

The Boon of Grace from the Bull-Mounted Mother.

வ்ருஷபவாகனானுட வரப்பிரஸாதம்.

—:(●):—

I

வ்ருஷப வாஹன மேரியவுந்திருக்
கோல மஹிமையை யாரறிவார்!
தாயேசரணம் சாணமுன் செவ்விய
பாதார வித்தமேசரணம்! காத்தருள்வாய்!

II

பாஸ்குணமேரிய பஞ்சுரி மாசத்தல்
பாஸ்மணமருவுன் திருவருட் செய்க்கம்மே
மாலயன்காணு வடிமுடி காணவே
வேலொடுகோல்தாங்கும் திருமுருகன் தான் துணையாமே!

III

காலொடுதீயும் நிலமொடுநீரும் சேருமாபோல்
வேலொடுமேயிலும் காலொடுதேவியும் சேரவம்மே
வாலொடுபிறத்த வாத்தஸ்யபுத்திரனு மாஞ்சரேயர்
பாலொடுபழம்போல் வாலொடுகால்சேரும் வித்தைபாரே!

IV

வித்தையிதம்மா! வித்தையிதம்மா! சித்தையிதத்தாற்கு
எத்தையிரானன்றி வித்தையிதில்லை சித்தையுமில்லை!
வித்தையும் சித்தையு மெத்தையால் செய்யுமுன்
வித்தையில்வித்தையாம் வித்தையிலாச் சித்தைதந்தருளே!

V

கொத்தேனெனவோ நான் வெத்தேனெனவோ!
தத்தேனெனையுனக்கன்றே யல்லவோ எத்தைகாண!
வத்தேமாதர மென்னுன்ன வழுத்தித்தொழுதபின் னென்னெஞ்சம்
வெத்தாலும்கொத்தாலும் தத்தபோலுன்னையே சுற்றிநிற்கும்!

VI

வ்ருஷப வாஹனமேரிய வுந்திருக்
கோல மஹிமையை யாரறிவாரென்
துன்னினே னுன்னதுன் திருவருவைப்
பன்னினேன்பாடலும் பரமேஷ்டு துணையென்றே!

VII

துணையென் னுன்னையான் தாயவென்னிதயத்தில்
பிணையாகக்கொண்டம்மே பிரார்த்தனைசெய்யுமுன்
கணையாழி கண்டவச் சீதைமனம்போலே
துணையாகத்தத்தவுன் வென் தாமரைப்பாத-மலர்கண்முகிழ்த்தேனம்மா!

VIII

மகிழ்த்தேன்குழந்தைவேல் மாயாவிபுன்லீலை சொல்லறியேன்!
புகழ்த்தேன்குழந்தைவேல் புகிதையேயுன்னருந்தத் தெனைக்காத்திடுவாய்!
இகழ்பாவனர்செய்யுப் கொடுமையெலா முனக்கேச்சல்லவோ!
இகழ்புகழிழானாலும்புகழானாலு முன்னருன்முன்னெல்லாம் மகிழ்வேயன்றோ!

ஓம் தத்ஸத்.

At the Altar-Fire of Consciousness.

"Vox Populi Vox Dei."

MOTTO:—(1) "Behind all experiences moves one Great aspiring Power, developing and perfecting the World."

(2) "Every slight experience will teach us something if we question it, and will yield its message of Hope."

(3) "There is a Power on Earth greater than Parliament or King and that is the Voice of Consciousness."

THE HOLY RESPONSE.

[Sequel to "the Wife's Lament and Sati's Prayer."]

Within *forty-eight hours* of the heart-melting cries and lamentations which rent the air in what may be called the "White-Friars" of South Madras "in this city of intrigue"—forlorn and faithless alas! to its own *true self*—"the Wife's Lament" has reached the straining ears of Britannia Fair nestling far away in her Island Home; and She, the theme of "Rule Britannia, Rule!" has with her accustomed tone and inherent voice of dignity, sent this Holy Message of Hope to the oppressed through channels peculiarly her own. "Let the Current know its Way."

It is extracted from a communication bearing date 6th February, and posted, be it noted, exactly at the hour when, 48 hours previous, the Cry of distress addressed to the Goddess of wife-hood came out to impress itself on the sands of Time, Seven thousand miles away from where the writer of this Divine Message of Hope was physically present. We feel ourselves in duty bound to place it reverently at the Altar of Public Opinion in obedience to

that soul-stirring call of Social Duty, which the Viceroy with the Voice of Faith uttered in pain and sorrow with his hand held up in a sling. God grant that the strangled voice of Public Life may yet gather strength from the Inner Voice of Consciousness and assert itself above the over-powering influences of Intrigue and what not, is the earnest and heart-felt prayer of all true men which they hope to see realised.

"My dear Mr. Swaminatha Aiyar,—I was interested in all that you told me of your experiences some of which have been the very reverse of agreeable. I am quite sure that you stand high in the estimation of those of your fellow-townsmen who know your work and your zeal for the public good. Unfortunately those who devote their time and energies to the public without seeking reward, very often experience opposition from those who know nothing of self-denying effort. It is very ignoble that persons who have only their own private interests to serve, should not only not be content to leave men with public interests to carry out their ideas without interference, but should place themselves in active opposition to public benefactors.

"I hope the New Year has opened auspiciously with you and that those who have hitherto caused you trouble, will no longer interfere with you.

"I trust you will find encouragement in your work from Lord and Lady Pentland, who have ever been known to side with those who have the interests of the public at heart.

"Thanks for the copy of 'the Divine Song of Empire' and all the other slips you sent me along with the November *Vivekachintamani*.—With all good wishes....."

The "Vivekachintamani"

The October number of this interesting and instructive Tamil Magazine opens with a spirited article which affirms the truth of the principle in the Maxim "the undisciplined life and undisciplined mind lead to evil." It is followed by an interesting sketch of Sri Sankara "The Orphan's Cry" is highly spiritual in its tone as also the article on A. O. Hume. Under the headline "The Kingdom of God within," "the Origin of Life" is discussed with an intelligent grasp of the first principles involved. Other articles of interest are:—"Wisdom is all-powerful," the constitution of Man; Easy Lessons in Economics; Historical Selection; and Gleanings from Folklore.

The magazine, we are glad to note, is maintaining its unique position as a journal of recognised spiritual and moral force, and we foresee a large scope for its usefulness in the moral and spiritual line, in which it stands foremost. The publishing agency deserve a word of commendation for their zeal in working up the journal to its original position—*The Indian Patriot*.

Press Opinions on the Viveka Chintamani.

THE "VIVEKA CHINTAMANI."—This useful and interesting Tamil Magazine for December opens with an article on the Principles of Progress, reviewing Professor Henderson's last lecture in Madras. It is followed by an article on the 'Origin of Life' in its collective aspect and another on 'Kartikai Festival.' The verses celebrating the birth of Kumara under Kumarasambavam are touching. The magazine is as usual full of a number of other interesting stories and contributions keeping its position as the oldest and the best Tamil monthly in Madras.

The Madras Standard Dec. 13.

The magazine is.....keeping up its position as the oldest and the best Tamil Monthly in Madras."

—*The Indian Patriot.*

254
PONNUSAWMY PILLAI & SON,

40, 41, 42, Rattan Bazaar Road,

M A D R A S.

நார்க்காலிகள், மேஜைகள், பிரோக்கள், கட்டில்கள், இன்னும் என்ன மர ஸாமான்கள் வேண்டுமானாலும் அனுப்பக்கூடும். எஜமானரே நேரே பார்ப்பதாலும், நல்ல மரத்தையும் தகுந்த தச்சர்களையும் கொண்டு வேலை செய்வதாலும் விலை மலிவாய்க் கொடுக்கக்கூடும். விலை கேடலாக் வேண்டியவர்களுக்கு இனாமாக அனுப்பப்படும்.

பொன்னுசாமி பிள்ளை அண்ட் ஸன்,

40, 41, 42, பெரம்புக்கடைத் தெரு,

ஜார்ஜ்டவுன், மதராஸ்.

இனம்! இனம்!! இனம்!!
விலையுமில்லை தபாற் செலவுமில்லை

போலிச் சரித்திரம்.

வர்த்தக சம்பந்தமான சிறுபுத்தகம். இப் பொழுதுதான் வெளியாகியது. வாசிப்பதற்கு வெகு விநோதமாயுள்ளது. தமிழறிந்தோர் ஒவ்வொருவரும் வாசிக்கத்தக்கது பொது நன்மையைப் பெரிதாக்கொண்டுள்ளது. விலாசத்தைத் தெரிவிப்போருக்கு இனாமாய் அனுப்பப்படும்.

வைத்திய சாஸ்திரி
மணிசங்கர் கோவிந்தஜி,
ஆதங்க லித்ரஹ ஓனஷதாலயம்,
22, பிராட்வே மதராஸ்.
ஏஜண்டு:

M. A. செல்வையப் முதலியார்,
38, சின்னக்கடைத்தெரு,
திருச்சிதம்பள்ளி.

“இந்து நேசன்”

—(உ)—

இது வாரம் இரு முறை, அதாவது பிரதி திங்கடிக் கிழமையிலும் வியாழக்கிழமையிலும் பிரசுரமாகி வரும் இனிய செத்தமிழ்ப் பத்திரிகை. இதில் கல்வி, சைத்தொழில், விவசாயம் இராஜார்க் விஷயங்கள், வியாபாரம், சுதாரா விதிகள், நற்குண நற்செய்கைகள் மிகுந்த பெரியோரது சரித்திரங்கள், உள்நாட் வெளியூர் வர்த்தமானங்கள், பொது நலக்குறிப்புடன், கேரட்டு விஷயங்கள், பாலர்க்கும் பாலிக்கைகளுக்கும் உபயோகப்படத்தக்க விதிகள், மத விஷயங்கள், சுருங்கச் சொல்லின் தேச சோமாயிலிருந்திருரிய சகல அயிசங்களும் பொருத்தி, ராஜபத்திராஜ விசுவாசம், முதலியனவற்றும் பற்றண்டாகும் படி, எளிய செத்தமிழ் நடைவழித் தகுந்த கல்வியாளரால் எழுதி நடத்தப்பட்டு வருகிறது.

வருஷ சந்தா ரூ 5; ஆதமிக் குரு 2-8-0

மாணேஜர் ‘இந்துநேசன்’

18, சிங்குசெட்டி வீதி, ஜார்ஜ் டவுன் சென்னை.

ஸ்ரீமத்வாலமீகி இராமாயண வசனம்.

பண்டித டேச சாஸ்திரியாரால் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு, தருத்த தமிழ் வித்வான் களால் பார்வையிடப்பட்டு, பிழைபறப் பரிசோதித்துப் பிரசுரஞ் செய்யப்பட்டது. தயாராயிருக்கும் காண்டங்கள்.

பாலகாண்டம்...	...	ரூ.	1	12	0	சுந்தரகாண்டம்	...	ரூ.	1	12	0
அயோத்யாகாண்டம்	...	"	3	0	0	யுத்தகாண்டம்	...	"	3	8	0
ஆரணியகாண்டம்	...	"	1	12	0						
கிஷ்கிந்தாகாண்டம்	...	"	1	12	0	6 காண்டமும் சேர்ந்து வரல்கினால்			12	8	0

மஹாபாரதம்.

சாந்திபர்வம்.

கும்பகோணம் பிருஹ்மஸ்ரீ பாரதாசாமாசாரியார் எளிய தமிழ் நடைபயில் மொழிபெயர்த்தது.

சுமார் 1100 பக்கம், கிலை ரூ. 3-8-0.

மனுதர்மசாஸ்திரம் 2647 கிரந்த கலோகங்களும் அவைகளின் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பும்—560 பக்கம், ரூபா. 2 4 0.

காதம்பரீ.

வெகு பிரசித்தமான ஸம்ஸ்கிருத காதம்பரியின் தமிழ்மொழிபெயர்ப்பு

பண்டித எம். துரைசாமி ஐயங்கார் இயற்றியது.

பிரவீக்திபெற்ற ஸ்ரீ பட்டபாணன் என்னும் மகாகவி 1400 வருஷங்களுக்கு முன் ஸம்ஸ்கிருதத்தில் இயற்றிய இக்காவியத்தின் பெருமைகள் குறைபடாவண்ணம் தமிழ் நடையில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டிருக்கின்றது.

அபிப்பிராயங்கள்.

கதேசமித்திரன் — “இம்மொழி பெயர்ப்பு சுயமாபெழுதிய நூலைப்போலவே அமைந்திருக்கின்றது. வாக்கியங்களின் நடை இனிதாகவும், எளியதாகவும் ஏற்பட்டு, ஸம்ஸ்கிருத “காதம்பரீ”யின் சுவையை ஒத்திருக்கின்றது. இக்காலத்தில் நாவல்கள் அநேகம் வெளிவருகின்றனவாகிலும், நமது தேசத்தில் பல்லாயிரம் வருஷங்களுக்கு முன்னிருந்த கவிச்சிரஷ்டர்கள் வட மொழியில் இயற்றியிருக்கும் இத்தகைய நாவல்கள் அபூர்வமானவையானதால், இவை நமது தேச பாவஸூயில் வெளிவருவது அவசியம். பண்டைக்காலத்திலிருந்த பண்டிதர்கள் ஸம்ஸ்கிருதத்தில் எழுதிய வசனகாவியங்கள் வெகு குறைவு. அவைகளுள் “காதம்பரீ”வெகு சிறந்ததென்று எவர்தான் அறியார்? ஸம்ஸ்கிருதத்திலிருந்து “காதம்பரீ” யைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தது இதுவே முதல் தடவை.”

இந்து தேசன்:—இப்பொழுது எமதிடம் கிடைத்திருக்கும் இக்காதம்பரியானது சகலவிதத்திலும் ஸம்ஸ்கிருத காதம்பரிக்கு மிகவும் பொருத்திய தென்பதில் ஐயமில்லை. ஸம்ஸ்கிருத “காதம்பரீ”யைப் படிப்பவர் தமது மனதில் எவ்விதாஸத்தை அனுபவிப்பாரோ அதே ரஸத்தை இத் தமிழ் மொழி பெயர்ப்பான “காதம்பரீ”யைப் படிப்பவரும் அனுபவிப்பாரென்று நிச்சயமாகக் கூறலாம். ஸம்ஸ்கிருத காதம்பரியின் விஷயங்களுக்கும், காவலையும் அழகிய கதைகள் வரலாற்றையும் அறிபவரும் தமிழருக்கும், ஸம்ஸ்கிருதம் கற்கும் மாணாக்கருக்கும் உபயோக

2-பாகம் (தனிவே) கிலை ரூபா 0 12 0.

முழுப்புத்தம் 1-12-0.

காலிகோ பரின்டு 2 0 0.

வீ. கல்யாணராம ஐயர் அண்டு கோ.

புக்ஸெல்லேர்ஸ், எஸ்ப்ளனேட், மதராஸ்.